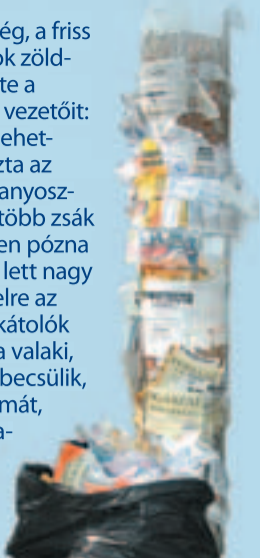


## Oszlopkaparó

A nyári kék ég, a friss levélhajtások zöldje meghihlette a Budaplakát vezetőit: miért is ne lehetne szép, tiszta az útmenti villanyoszlop? Lett is több zsák papír minden pózna termése. És lett nagy öröm reggelre az illegális plakátolók között is. Ha valaki, hát ők megbecsülik, szeretik a simát, tisztát – lera-gasztani.



■ ÖRMEZŐ

KELENFÖLD

■ GAZDAGRÉT

■ ALBERTFALVA

■ KELENVÖLGY

■ LÁGYMÁNYOS

■ SASAD-SASHEGY

■ GELLÉRTHEGY

# ÚJBUDA

XV. ÉVF. 14. SZÁM

A XI. KERÜLET POLGÁRAINAK KÉTHETI KÖZÉLETI LAPJA

2005. JÚLIUS 6.



## Kőművestelep

Hamarosan véget érhet Albertfalván a legújabb abszurd magyar dráma, a többi már az Országgyűlésen múlik...

cikkünk a 4. oldalon



## Katona akart lenni

...cukrot is zsáoltunk. Az oroszok nem mertek lopni, de nekünk az összes zsebünk tele volt cukorral meg dohánnyal.

írásunk az 5. oldalon



## Mosolykoncert

Vera azt mondta, mi vagyunk a kedvencei. Amikor kiesett, küldtem neki egy sms-t, hogy ne érezze rosszul magát...

riportunk a 16. oldalon



# Újbuda gyarapodik!

2002 és 2005 között 2600 új lakást adtak át Újbudán és további 5000 lakás építése van már folyamatban.



Még a szakembereket is meglepte az önkormányzat építési osztályának most elkészült tanulmánya, amely a 2002-2005 júniusa között elkészült új lakások vizsgálatából kiindulva 2008-ig prognosztizálja a tendenciákat: megállapításait továbbgondolva 2010-ig 14 ezer új otthonba költözhetnek be a lakók.

Azt, hogy Újbuda a főváros legdinamikusabban fejlődő része, eddig is hangzottatták a helyi politikusok, ám hogy ez a lélekszám-emelkedést illetően is így megmutatkozik, arra nem voltak tapasztalati számok. A *Rimóczi Gabriella*, *Rozics Krisztina* és *Milu Tamás* által készített tanulmány tételesen felsorolja évekre lebontva a használatbavételi engedélyeket cím és lakásszám szerint, majd diagramokon és térképeken mutatja be a tendenciákat.

2002-ben 170 lakásra adott ki a hivatal használatbavételi engedélyt. Ezek közül a Nándorfejérvári út 27-29. alatti 55 lakás és a mellette épült 15 lakásos lakóépület volt a legjelentősebb. A Háromszék utcában 24, a Gombócz Zoltán utcában 17 lakásos épületet adtak át.

2003-ban 662 lakásba költözhettek be az új lakók. Ekkor a három dobogós épület a Prielle Kornélia u. 19. (109 lakás), a Fehérvári út 182. (85), valamint a Sztregova utca 22-28. (57) volt.

2004-ben 617 új lakást regisztráltak. Legnagyobbak voltak a Prielle Kornélia 19-35. (109), a Hauszmann Alajos utca 6. (108), a Somló út 64-68. (56), valamint a Mórícz Zsigmond körtér 1. (55 lakás) szám alatti építkezések.

folytatás a 3. oldalon

Pro Medicina Budapest XI. kerület díjkiosztó

## Elismerés a gyógyítóknak

A X. Semmelweis-napi ünnepség keretében június 30-án adta át Molnár Gyula polgármester az idei „Pro Medicina Budapest XI. kerület” díjakat.

Balázs Gyuláné védőnő, dr. Kovács Katalin felnőtt háziorvos, dr. Szabó Mária röntgen szakorvos, dr. Varga Marianna felnőtt háziorvos munkáját ismerte el a kerület vezetése a kitüntetéssel.

Polgármesteri dicsőretet vehetett át Béres Katalin körzeti asszisztens, dr. Bikár Péter fogszakorvos, Bíró Jánosné körzeti asszisztens, Csobánki Attiláné szakasszisztens, dr. Gáfrík Adél felnőtt háziorvos, Kanizsai Lászlóné fizioterápiás szakasszisztens, dr. Lengyel Tibor felnőtt háziorvos, Nagy Szidónia röntgen szakasszisztens,

Pintér Szilvia körzeti asszisztens, dr. Poór Csaba családorvos, Beszenszki Gáborné nyugdíjazott védőnő, Gadácsi Józsefné, dr. Gosztorny Gézáné védőnő, dr. Havas Imréné védőnő és Nagy Valér Pálné nyugdíjazott védőnő.

A kitüntetetteket Molnár Gyula polgármester köszöntötte. Beszédében kiemelte, hogy a Fehérvári úti szakrendelő most folyó átépítése után az ott dolgozók munkakörülményei lényegesen javulni fognak, és a betegek ellátása modern környezetben, korszerűen felszerelt rendelőben történik majd. A polgármester megköszönte azt a türelmet, amellyel a rendelők munkatársai az átépítéssel járó kellemetlenségeket elviselik.

n. n.

Nyári gyermeküdvöltetés

## Helyzetkép a táborokról

A legtöbb gyermek számára a nyár a táborozást jelenti. A kínálat hatalmas, a családok anyagi lehetőségei viszont nem mindig azok. A XI. kerületi Önkormányzat által üzemeltetett, vagy támogatott nyári táborozási lehetőségeknek jártunk utána.

Évről évre egyre több nyári táborot kínálnak az iskolák és a magáncégek, számtalan úszó-, vándor-, biciklis-, lovas- és egyéb kreatív programokat ajánló tábor vár gyermekeinkre. E táborok költsége általában 7 000 Ft és 30 000 Ft között változik, az ár függ a szolgáltatás színvonalától, a tábor helyétől és időtartamától, valamint az „eszközigénytől”.

Újbuda Önkormányzatának tulajdonába három ifjúsági tábor tartozik, ezek közül a Kamaraerdei Ifjúsági Parkot jelenleg egy vállalkozó működteti, a bányi tábor felújításra vár három éve, de a soltvadkert tábor 1982 óta folyamatosan fogadja a nyaranta érkező óvodás és iskolás gyermekcsoportokat. A sport és üdültetési csoport referensével, Lehel Gáborral beszélgettünk a Kiskunsági Nemzeti Park melletti ifjúsági táborról, melyet idén újítottak fel a hivatal.

A táborban tavalyig 200 gyermeket tudtak egyidejűleg fogadni, ez azonban gyakran zsúfoltságot okozott, így a felújítás keretében a felére csökkentették a befogadóképességet. Beépített bútorokat, étkezőasztalt és székeket helyeztek el a szobákban, új csaptelepek és burkolatok kerültek a vizes helyiségekbe, valamint a közelben lévő családok üdülőt is ellátó konyhát EU-szabványok szerint építették át. Az étterem többfunkciós, esténként táncos mulatság is szervezhető a jól felszerelt stúdióknak köszönhetően. A gyermekek elhelyezése faházakban történik, egészségükről orvosi ügyelet, biztonságukról éjszakai őrszolgálat gondoskodik.

folytatás a 9. oldalon

Májusra étteremsor, vízi színház és strand az öbölben

## Épül a szabadidőpark

Újabb állomáshoz érkezett a Lágymányosi-öböl fejlesztése. Befejeződött a területrendezés, elkészültek a pontos tervek, júliusban kezdődhet a közművesítés.

Hosszú időn keresztül áldatlan állapotok uralkodtak Újbuda egyik legelhanyagoltabb területén, a Lágymányosi-öbölben lévő Kopaszi-gáton. Kihasználatlan épületek, egy betongyár romjai, szeméthyegyek csúfították el a tájat. Az öböl sokáig a budai polgárság kedvelt kiránduló- és pihenőhelyétül szolgált, de az évtizedek alatt egyre inkább lepusztult. A gát a múlt század elején téli kikötőként működött, majd fel akarták tölteni, ezért felparcellázták. A feltöltés végül elmaradt, így ideális helyszínné vált a különböző vízi sportok számára. Az elmúlt évben végre hozzálátottak a terület rendezéséhez, 2008-ra pedig Budapest egyik legszínvonalasabb szabadidőközpontját fogják itt létrehozni.

A tervek szerint halad a terület újjávarázsolása, tájékoztatta lapunkat a beruházást végző Öböl XI. Kft. ügyvezető igazgatója, Szalay Zoltán beszámolt róla, hogy a tereprendezés lényegében befejeződött. Az elmúlt hónapokban felszámolták az illegális szemét lerakóhelyeket. Az Újbuda BHG Búvárklub segítségével megtisztították az öböl vizét a roncsoktól és olajshordóktól. Ezt követően eltávolították az engedély nélkül ideépített lakóhajókat és bódékat, majd lebontották a volt betongyár romos épületeit is.

A tereprendezés utolsó lépéseként fákivágásokra került sor. A területen 824 fa volt, ezek közül 199 kivágására kapott engedélyt a kft. az önkormányzattól, azzal a feltétellel, hogy az öbölben, továbbá a kerület más pontjain összesen 2 500 fát kell elültetnie. Az ültetési helyszíneket az építési osztály jelöli ki. Ennek első lépéseként május 6-án 280 fát (feketeenyvét, platán, hárs, nyír- és tiszafát) ültettek el a Hetény

utca és a Kapocs utca mentén. A fatelepítés összköltsége hat és félmillió forint volt. A következő lépés a terület közművesítése lesz. Elkészültek a közműtervek, megvanak a szükséges engedélyk is. Rövidesen kiírnak egy meghívásos közműépítési pályázatot, és megkezdik a csatornázást, a gáz bevezetését (a víz és a villany már van). Júliusban kezdetét veheti a munka.

Az Öböl XI. Kft. a közelmúltban aláírta a tervezésről szóló szerződést a T2A



Magyar

Az ipari táj hamarosan a múlté

építész stúdióval. A stúdió terve különálló épületeket javasolt az egyes funkciókra, melyeket járdák és sétányok kötné össze. Az egyes épületek külsejét a funkcióknak megfelelően alakították ki, ami egyrészt sokféleséget eredményez, másrészt a hely hagyományainak megfelelő összhatást nyújt. A Turányi Gábor vezette csoport a tavaly kiírt meghívásos építészeti tervpályázaton második helyezést ért el. Azért velük állapodtak meg, mert a tulajdonosi gárda úgy ítélte meg, hogy ez a koncepció tükrözi leginkább a társaság elképzeléseit.

folytatás a második oldalon

## Pénteken megnyílt az Újbuda part



Július elején este az R-GO koncertjével, lézershowval egyhónapos programsorozat kezdődött a nyár, a zene, a tánc és az önfelédtszórakozás szerelmeseinek. A program a 12. oldalon olvasható.



Kedves olvasóink!

Továbbra is várjuk ötleteiket, visszajelzéseiket, javaslatokat, hogy méltóképpen ünnepelhessük Újbuda 75. évfordulóját!  
Cím: XI. kerületi Önkormányzat, 1113 Bocskai út 39–41., e-mail: 75@bp11.hu

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–16.00-ig  
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig  
Kedd: 08.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–18.00-ig  
Csütörtök: 08.00–18.00-ig  
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-45-00  
Honlap: [www.bp11.hu](http://www.bp11.hu)

Hírek

KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

**DR. JÓZSA ISTVÁN (MSZP)** a 17-es országgyűlési választókerület képviselője július 14-én, csütörtökön 17 órakor tartja fogadóóráját az Őrmezei Községi Házban (XI., Cirmos u. 8.).

**DR. CSAPODY MIKLÓS (MDF)** országgyűlési képviselő minden szerdán 18 órától tartja fogadóóráját az MDF XI. kerületi székházában (Bartók B. út 61. bejárat a Fadrusz u. felől).

**HÁGA MÁRIA**, a XI. kerületi Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke szerdai napokon 10–15.30-ig fogadóórát tart a Petzvál József u. 42. sz. alatt. Telefon: 06/20/203-0860.

MSZP JOGSÉGÉLY

Az MSZP XI. kerületi szervezete ingyenes jogi tanácsadással áll az érdeklődők és a rászorulóknak rendelkezésére július 6-án, szerdán 17 órától a Bikszádi u. 43. sz. alatti székházban.

MSZP ADÓTANÁCSADÁS

Az MSZP XI. kerületi szervezete ingyenes adó-, könyvvizetési- és vállalkozási tanácsadást tart július 6-án, szerdán 17 órától a Bikszádi utca 43. sz. alatti székházban.

MSZP A NYELVTANULÓKÉRT

Az MSZP XI. kerületi szervezetének angol nyelvi klubja nyári szünetet tart. Legközelebb szeptember 7-én lesz foglalkozás.

FIDESZ ÜGYELET ÉS JOGI TANÁCSADÁS

A Fidesz XI. kerületi irodája (XI., Budafoki út 9-11.) nyitvatartási ideje: hétfő-csütörtök: 10-18, péntek 11-17, telefonszám: 209-3439. Kedden a 17. választókerület, szerdán a 16. választókerület, csütörtökön a 15. választókerület az ügyeletes. Dr. Oláh András Sándor ügyvéd ingyenes jogi tanácsadása nyáron szünetel.

MDF PROGRAMOK

Az MDF XI. kerületi székházában (XI., Bartók B. út 61. bejárat a Fadrusz u. felől) dr. Tóth László ügyvéd minden hónap első és harmadik hétfőjén 16-18 óra között ingyenes jogi tanácsadást tart. Minden héten kedden: Gondolatkör.

FKGP ÖSSZEJÖVETELEK

A Független Kisgazda Párt kerületi székháza (XI., Zsombolyai út 16.) minden második szerdán 18 órától tartja összejeveteleit. Érdeklődni lehet naponta személyesen és a 203-1168-as számon.

ÉJSZAKAI ÉS HÉTVEGI PATIKAÜGYELET

A XII. kerületi Déli Patika (Alkotás út 1/b. Tel.: 355-4691) tart ügyeletet.

Messel Gáspár, Gazdagrét-alsó, Madár-hegy és Rupp-hegy képviselője

A közbiztonság javításán fáradozom

Messel Gáspár a 18-as választókerzet egyéni önkormányzati képviselője, közbiztonsági tanácsnok, Újbuda Önkormányzatában a városfejlesztési és városüzemeltetési bizottság, a Fővárosi Közgyűlésben pedig a városrendészeti bizottság tagja.

- Nem ütközik munkájában a helyi és közérdek képviselése?

Olykor valóban úgy tűnhet, hogy a helyi és a közérdek ellentmondásba kerül, az ilyen konfliktusokra azonban általában sikerült kompromisszumos megoldást találnom. Összességében ugyanis mind a helyi lakosság, mind a nagyobb közösség számára csak előnyös, ha valaki a lokális információk birtokában és érdekek ismeretében vesz részt egy magasabb szintű döntésben.

- Az Ön választókerzete sokszínű. Van itt hagyományos lakótelep, korszerű lakópark, és még természetvédelmi terület is. E változatosság sem nehezíti a képviselői munkát?

A legkevésbé sem. A választókerzetben mintegy nyolcezen élnek, 95 százalékban a Gazdagréti lakótelep ide tartozó alsó részén. A körzet része a Madár-hegy és a védett állat- és növényvilága miatt zárt Rupp-hegy is.

Minden itt élő profitálhat például majd abból, hogy az önkormányzat a megpályázott 330 millió forintot összegből ősszel felújítja majd a Gazdagréti lakótelepet körülölő két utcát, a Budaörsi-től egészen a Törökbalinti útig. Mindenki hasznára van a két éve közlekedő, a kerület közintézményeit átszállás nélkül megközelíthetővé tevő Újbuda buszjárat is. Ez az önkormányzatnak évi 24 millió forintjába kerül. A Törökugrató utcai iskolába mintegy 20 százalékkal távolabbról járnak a gyerekek, s a Gazdagréti Községi Ház sem csupán a lakótelepiek, ahol internetezésre módot teremtő számítógéptermet rendeztünk be, tavaly pedig korszerűsítettük a vizesblokkot. S akkor még nem is esett szó a komolyabb tömegeket vonzó nagy szabadtéri rendezvényekről, mint az immár hagyományos Szentivánéji buliról, vagy a halászléfőző versenyről, amelyekre még a kerületen kívülről is érkeznek látogatók.

- Vannak azért olyan fejlesztések is, amelyek csupán a körzet egy részét gazdagítják?

Természetesen. A Rupp-hegyi úton például nemrég építette ki az önkormányzat

a közvilágítást, egyebek közt azért, hogy biztonságosabban közlekedhessenek az ottani szociális otthonban lakók. A Madár-hegyen össze kezdődik az építési telkek kialakítása több száz családi ház számára. Elsősorban a lakótelepen élők veszik hasznát a Nagyszeben téri parkban lévő Föld ereje szökőkút felújításának, vagy annak, hogy valamennyi járdaszegélyt kerekesszékek is járhatóvá tettük. Felújítottunk játszótereket, és szelektív hulladékgyűjtő konténereket helyeztünk ki a Plusz elé, amelyeket egyre többen használnak.



Révész Marianna

Messel Gáspár (az SZDSZ egyéni önkormányzati képviselője, MSZP támogatással) 60 éves, nő, két gyermeket nevelt fel. Születése óta a kerületben él, a rendszerváltás óta harmadik ciklusban egyéni képviselő. Eredeti foglalkozása villamosmérnök, elvégezte a BM Bűnmegelőzési Akadémiáját, jelenleg a Közép-Európai Közbiztonsági és Bűnmegelőzési Akadémia város-és településbiztonsági tanácsadó szakának harmadéves hallgatója.

- Egyes gondok viszont csak a körzet egy részét érintik. Nem éri például kaotikusnak a közlekedést és a parkolást a lakótelepen?

Gazdagrétre eredetileg legfeljebb négy-szintes épületeket terveztek, s a házak – gazdaságossági megfontolásokból – csak a kivitelezés fázisában kezdtek el „tornyosulni”. Közben azonban nem növekedett közöttük a tér. Márpedig, ha meg akarjuk őrizni a zöldfelületet, akkor a lakótelepen összesen csak ezer parkolóhely áll rendelkezésre, ami sajnos mintegy 65

százalékkal kevesebb, mint amire szükség lenne. A képviselőnek azonban mindenki – autós, busszal közlekedő, babakocsival sétáló vagy a parkban üldögni vágyó – helyzetének javításán munkálkodnia kell, ami csak ésszerű kompromisszumokkal képzelhető el. A kaptató sétánynál például oszlopok állításával kell majd megakadályoznunk, hogy az autósok elállják a gyalogosok útját, még akkor is, ha ez néhány, a jövőben a lakásától messzebb parkolni kényszerülő autós ellenállásába is ütközik. Meg kell érteni minden autós-nak, hogy csak minimálisan, néhány tucat parkoló kialakításával tudjuk bővíteni a lehetőségeket.

- A parkolási gondok „ellensúlyozásaként” az autós legalább biztonságban tudhatja az autóját?

A gazdagréti térférgyélő kamerarendszernek köszönhetően igen. Mint közbiztonsági tanácsnok, minden erőmmel a közbiztonság javításán fáradozom, s az egész kerületben szorgalmaztam a kamerák telepítését: ilyen rendszer működik már Őrmezőn, és az év végéig elkészül Lágymányoson is. A tapasztalatok szerint, ahová kamerarendszert telepítettünk, ott ma 25-30 százalékkal kedvezőbb a bűnözési statisztika a kerületi átlagnál. Tíz éve működik egyébként a kezdeményezésemre született, s a kerület valamennyi egészségügyi, szociális és oktatási intézményét óvó elektronikus vagyonvédelmi rendszer, s a nevemhez fűződik a kerület közbiztonsági közalapítványának létrehozása is. Amióta dr. Czeller Ferenc úr a kerület rendőrkapitánya, nagyon sokat javult a közbiztonság.

- Melyek a legközvetlenebb céljai a közbiztonság és a bűnmegelőzés terén a kerületben?

Az egyik legfontosabb, hogy értelmes elfoglaltságot adjunk a csellengő gyerekeknek és megóvjuk őket a drogtól, ebben nagyon sikeres programokat szervez az Újbuda 11 Vagyonvédelmi Kht. Szeretném életre hívni a kerületben az „Egy rendőr, egy iskola mozgalmat” is, amelynek keretében jól felkészült egyenruhás kollégák tartanak a kapcsolatot közvetlenül a gyerekekkel. Nagy szükség lenne a helyi közterület-felügyeleti rendszer felállítására is, mert meggyőződésem, hogy csak ez lenne képes az önkormányzati rendeletek maradéktalan betartatására, s mielőbb meg kellene kötni az együttműködési megállapodást az önkormányzat és a rendőrség között.

(kocsis)

Gyalogoshíd a Kopaszi-gáton: A beruházás első ütemét már jövő májusban átadják

Szabadidőpark és vízparti pihenőnegyed

folytatás az első oldalról

Nem volt elhanyagolható szempont a tervezési és a megvalósítási ár sem. Turányiék voltak a leginkább kompromisszumkések, ők állították össze azt a stratégiát, amit a kft. vezetése elképzelt – tette hozzá Szalay Zoltán. A szakemberek a napokban elkészültek a látványtervekkel, és kialakult a beruházás pontos ütemezése is.

Az első ütemben a Kopaszi-gát, az Andalgó utca és a Vízpart utca beépítésére fog sor kerülni. Megépül egy híd, a Hengermalom út meghosszabbításaként, kizárólag gyalogosok és kerékpárosok számára. Ezáltal teljesen körbejárhatóvá fog válni az öböl. Vendéglátóhelyek egész sora fog a Kopaszi-gátra települni, igazi „ízék utcája” lesz itt. Az Aranyhal Étterem is megmarad, emellett lesznek büfék és minden igényt kielégítő bárók is. Az étterem sor mellett fog helyet kapni egy különleges vízi színház. A nézőtér a parton lesz, a színpad vízszint a vízen fog lebegni. A fürdeni vágyók számára – miután az öböl vize kémiaiilag nem alkalmas a fürdésre – egy medencés strandot alakítanak ki. Az előbbieken felsoroltakat már jövő májusban szeretnék átadni. A legutóbbi taggyűlés kétmilliárd 800 millió forintot szavazott meg ezekre a beruházásokra, közölte Szalay Zoltán.

A második ütem 2006-ban indul. Ekkor fogják megépíteni a nagy port kavart, 55 méter magas, 4+1 csillagos szállodát. A XI. kerületi kereszténydemokrata frakció tiltakozó aláírásgyűjtésbe kezdett annak érdekében, hogy ne létesüljön ilyen magas épület ezen a területen. A többi kerületi képviselő támogatja az elképzelést. A beruházónak mindenesetre megvan az engedélye az 55 méteres épület felhúzására, és meg is kívánja építeni azt. A projekt talán legizgalmasabb része a fedett

vízcsúszdapark: borítékolható, hogy ez lesz a gyerekek kedvence.

Az aquapark mellett jégcsarnok, bicikliút, kosárlabdapálya és műfüves futballpálya fog lehetőséget nyújtani az aktív pihenésre. Mint ismert, korábban a Bikás-parkban tervezték megépíteni a focipályát, ám lakossági tiltakozás miatt



Körmöcsány

új helyet kellett találni a létesítménynek, ami, úgy néz ki, sikerült is. A gátspicre kilátó fog kerülni, ahonnan körbepillantva fejedelmi látvány tárul majd az ember elé. Az öböl bejáratánál jachtkikötőt fognak létesíteni, de szerepel a tervek között egy nemzetközi hajóállomás kialakítása is a gát felső részén. Korábban felmerült egy tropicarium és egy zenepalota építésének gondolata, de ezek létrehozását végül elvetették. A tulajdonosok nagyon szeretnék, ha itt maradna a Dunai Vízrendészeti

A második ütem, a nagyberuházás körülbelül 18-19 milliárd forintba fog kerülni. A teljes projekt összköltsége tehát több mint húszmilliárd forint. Túlzás nélkül állítható, hogy Budapesten a millennium óta nem volt ilyen nagyszabású fejlesztés. A cél egy közép-európai viszonylatban is kiemelkedő, XXI. századi szabadidőpark (vízparti szórakozó- és pihenőnegyed) létrehozása. A teljes beruházás várhatóan 2008-ra készül el. Ezt követően az Öböl XI. kft. üzemeltetésre fogja kiadni

MIÉP HÍREK

A MIÉP XI. kerületi irodájában (XI., Bartók B. út 96.) minden szerdán délelőtt 10-12-ig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Kerekes Péter metafizikai pszichoterapeuta ingyenes lelki segítség tanácsokat ad. Jelentkezés a 06/30/384-4873-as mobiltelefonon. Ugyanitt a MIÉP XI. kerületi újjalakult Ifjúsági Tagozata is várja a fiatalokat minden hétköznap az iroda nyitvatartási idejében.

JOBBIK-KAPCSOLAT

Ingyenes pénzügyi tanácsadást tartanak a Jobbik Magyarországrért Mozgalom kerületi irodájában (XI., Villányi út 20/A, tel.: 365-1488). A párt elektronikus hírlevelére a [www.jobbik.hu](http://www.jobbik.hu) honlapcímen lehet feliratkozni.

A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A Munkáspárt kerületi szervezete hétfőtől csütörtökön 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (XI., Bartók Béla u. 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kiskönyvtár várja az érdeklődőket.

PROGRAMOK A RUBIN HOTELBEN

Minden vasárnap 10-12 óra között Gyermekbarlang várja a kicsiket és szüleiket a Rubin Hotelben (XI., Dayka Gábor utca 3.). Július 10-én A MiaManó Színház előadása: A három kismalac. Kézművesház: fafogácsképek készítése. Játszóház: játékos, zenés ügyességi- és sportvetélkedők (belépő: 600 Ft/fő). Július 17-én Gipszképek festése és kiöntése (belépő: 300 Ft/fő).

**teljes körű hitelügyintézés**

- új és használt gépjárművekre
- magánszemélyek egymás közti finanszírozása
- eszköz-, gép-, teherautó- és motorokérfinanszírozás

**K&H gépjárműfinanszírozás**

1118 Budapest, Rétkőz u. 26.  
telefon: (1)785-18-36, (20)926-9726  
e-mail: [khbsur@chello.hu](mailto:khbsur@chello.hu)

az összes szolgáltatóegységet. Az üzemeltetési díjból kívánják a profitot realizálni. Ebből természetesen az önkormányzat is komoly bevételi forrásra számíthat. A kerületnek mindig lesz tulajdonrésze a kft-ben, tehát nem fog teljesen magánkézbe kerülni a Lágymányosi-öböl, hangsúlyozta Szalay Zoltán.

Az önkormányzat nem tud egy ekora beruházást önerőből megvalósítani, ezért fontos szerep jut a magántőkének. A projekt megvalósítása érdekében az önkormányzat megalapította az Öböl XI. Kft-t, melybe összevonta az érintett földterületeket. A Budafoki út, a Hengermalom út, a Lágymányosi híd, a vasúti töltés és a Kopaszi-gát által határolt terület a vízfelülettel együtt 46,7 hektár. Az Öböl XI. kft-ben az önkormányzat mellett társtulajdonossá vált a *Leisztinger Tamás* vállalkozó érdekeltségébe tartozó Eravis Rt. és Arago Holding. A szindikátusi szerződés a biztosíték arra, hogy a beruházás az önkormányzat elképzelései szerint valósul meg, ez ugyanis az önkormányzatnak a tulajdoni hányadánál nagyobb jogosítványokat garantál.

A rémhírekkel ellentétben nem a kiváltságosok luxusövezete épül a Lágymányosi-öbölnél, hanem az itt élő és a környékről ide érkező embereknek lesz új kikapcsolódási, szórakozási lehetőség. Ez olyan központ lesz, ahová egy fárasztó munkanap után örömmel jövőnk ki a családdunkkal, pihenés, feltöltődés céljából. A tulajdonosok a szabadidő eltöltéséhez kellemes környezet létrehozásán fáradoznak. Budapest ma sajnos nem vízi város. Korábban az volt: a két világháború között hatalmas vízi élet folyt ezen a környéken is. Jó volna ezt fokozatosan visszahozni. A Lágymányosi-öböl egy olyan csodálatos „alkotás”, amit vétek volna veszni hagyni.

Dergán Ádám

# Permetezik a gesztenyefákat

Újbuda vadgesztenyefáit ingyenesen védik meg az aknázómolytól, a permetezést az Önkormányzat megbízásából a Főkert Rt. munkatársai végzik el.

Újbudán a közterületeken 590, míg magántulajdonban 960 vadgesztenyefa található. A közterületeken álló fák mellett a magáningatlanokon lévőket is permetezik, ha azt előzőleg a tulajdonos kéri. A védekezés a lakosság számára ingyenes. A munkálatok június 30-án, csütörtökön kezdődtek, és július 15-ig tartanak.

A permetezés előtt az ingatlanok tulajdonosainak biztosítani kell a fákhoz való

## Éltanuló-élsportoló kitüntetések

A Fővárosi Önkormányzat ifjúsági és sport, valamint oktatási bizottsága 36. alkalommal írta ki az Élen a tanulásban, élen a sportban című pályázatot, melynek célja a fiatalok ösztönzése a minél jobb szellemi és fizikai teljesítményre, a sport és a tanulás helyes egyensúlyának kialakítására. Idén budapesti 28 általános iskolás, 22 középiskolás, 10 felsőfokú intézményben tanuló és egy mozgásában akadályozott diák kapott emléklapketet. Az elismeréseket *Demszky Gábor* főpolgármester adta át a Városházán június 13-án

hozzáférest, és a környező területek védelmét, így rendkívül fontos, hogy a permetezésről lakótársakat és a szomszédokat értesítsék, a fák alatt parkoló autókkal álljanak el, a kerti bútorokat, az állatetetőket, -itatókat szedjék össze. A fáktól számított 10 m-es körzetben a homokozókat, játszóhelyeket is le kell takarni, és az ajtókat, ablakokat be kell csukni. Ugyancsak le kell takarni a termő gyümölcsű bokrokat. A permetezés után a kivitelezőnél aláírással kell igazolni az elvégzett munkát.

A permetezést a 06/20/941-3556-os vagy a 06/20/922-5136-os telefonszámokon lehet egyeztetni a Főkert Rt-vel.

rövid ünnepség keretében. A XI. kerületi tanulók közül *Hönich Izadora Lolita* (Farkasréti Általános Iskola) akrobatikus rock and rollban, *Asztalos Lilla* (Törökugrató utcai Általános Iskola) ritmikus gimnasztikában, *Szabó Zsolt* (Budai Sport Általános Iskola) teniszben és *Guczélyty Orsolya* (Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem) tájékozdási futásban elért sikereiért és jó tanulmányi eredményéért vehette át a díjat.

Kerületi főiskolás ebben az évben nem volt a kitüntetettek között.

Tovább gyarapodik a kerület lakossága

# Nyolc év – 14 ezer lakás

*folytatás az első oldalról*

2005 első félévében 1155 lakásra adtak ki használatbavételi engedélyt: a Hauszmann utcában 352 és 176, a Fehérvári úton 160 és 55, a Kőérberki lakóparkban 303 új otthonra.

Ez a felgyorsuló ütem a következő években még inkább jellemző lesz a tanulmány szerint. A szerzők ugyanis tételesen felsorolják azt az 5040 lakást, amelyet megterveztek, amelyre építési engedélyt kértek, illetve adtak ki – egészen a szerkezetkész fázisban lévőig. Ez a csoport az építési osztály tapasztalata szerint 1-2 éven belül jut el a használatbavételi engedélyig, s mindösszesen 7644 új otthont jelent öt-hat év alatt Újbudán.

A feltáró térképeken jól látható, hogy az úgynevezett rozstdaövezetben, valamint Kőérberek térségében épült-épül legtöbb lakás. Érdekes, hogy a folyamatban lévő beruházások legkisebb épülete 3 lakásos, népszerű a 4 lakásos változat, de jellemzően inkább tíz, vagy több tíz otthonn felhúzására vállalkoznak a beruházók. A dobogós méretek azonban egyre nagyobbak. A Sasad lakóparkba 1000-1200, Kőérberekre további 700 és 198, a Bartók Béla 98-102-be 472, a Mezőkövesd útra 452, a Kondorosi lakóparkba 420, a Tölgyes lakóparkba 333 lakást építenek. Az utóbbi kettő már szerkezetkész. *Lakos Imre* alpolgármester – aki a ferencvárosi tömbrehabilitáció egyik vezetője volt –, arra hívja fel a figyelmet, hogy ott 10 év alatt 3500 új otthont teremtettek, és annak is a csodájára jártak külföldről is.

Sportolói életpályamodell elsősöknek

# Tornacsarnok épül Kelenföldön

**Nehéz összeegyeztetni a tanulást a sporttal. Az iskolákban általában támogatják az élsportoló diák átlagos-tól eltérő életvitelét, persze csak akkor, ha szerencséje van és jó osztályfőnököt kap, vagy ha megértőek a tanárai.**

A sportiskolák eddig nem kaptak kiemelt állami támogatást, ezért május végén a Nemzeti Utánpótlásnevelési Intézet és a Nemzeti Sporthivatal pályázatot írt ki. Országosan huszonégy-huszonöt iskolát körzeti sportiskolaként jelölnek ki. Megyéenként egy-egy ilyen iskola lesz, Budapesten öt régiót terveznek: észak-budai, dél-budai, dél-pesti, közép-pesti, észak-pesti; tehát öt erre alkalmas iskolát fognak győztesnek kikiáltani. Ezek kiegészítő állami támogatást kapnának, melynek összege – a tervek szerint – tanulónként körülbelül harmincezer forint. A program jövő év szeptemberétől indulna és a belépő elsőöket, illetve középiskolák esetében a kilen-cedik évfolyamosokat érintené. A sikeres pályázat egyik feltétele – az infrastruktúra meglétén túl –, hogy legyen olyan pedagógiai programja, kezdeményezése az iskolának, amely nagyobb területi egységet átfogóan mintaként szolgálhat. Június 20-án



Karateedzés a Budai Sport Iskolában

*Kiss Mihály*, a Bikszádi utcai Budai Sport Általános Iskola igazgatója munkareggelire hívta *Molnár Gyula* polgármestert, *Bács Márton* alpolgármestert, *dr. Szabó Tamást*, a Nemzeti Utánpótlásnevelési Intézet főigazgatóját, *Lehmann László* pedagógiai igazgatót, *dr. Ábrahám Attilát*, a Nemzeti Sporthivatal elnökét és *Farkas Tibort*, a sportiskolák felelősét. A találkozó nem titkolt célja volt – az iskola bemutatásán túl – a pályázat sikerének elősegítése.

Az öt budapesti régió közül a dél-budai körzetet pályázza meg az utánpótlás-neveléssel foglalkozó Budai Sport Általános Iskola. Tanulmányi versenyeken sikeresek, fejlődnek és nagyszabású terveik vannak. A napokban adják át új aerobik-termüket, és a közeljövőben egy új tornacsarnok építése is megkezdődik. A százötvenmilliós beruházás az iskola, az önkormányzat és külső támogatók finanszírozásában valósul meg. A kerület szabályozási terve már kijelölte a helyét: a közlekedésben elenyésző szerepet játszó Nagyikinda utcát lezárják, és a Rátz László utcai Talento Ház udvarában lenne kialakítva az ezerötsszáz négyzetméteres, akár nemzetközi mérkőzésekre is alkalmas új csarnok.

(Cservenits)

#### PÁLYÁZATI FELHÍVÁSOK

#### Ingtatlanpályázat

**A Bp. Főv. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata egyfordulós pályázat útján felajánlja megvételre a Bp. XI., Nagyida köz, Hrsz: 2120/6; 1401 m² területű, L6-XI/S övezetű ingatlanát 45 000 000 Ft + 25% áfa kikiáltási áron.**

Az ingatlan L6 lakóövezeti besorolású. Beépítési paraméterei: beépíthetőség 15%, építménymagasság 8,0 méter, szinterületi mutató 0,4 m²/m². Az ingatlan csak összközmű megléte esetén építhető be. Az ingatlan közművesítetlen.

**EGYÉB FELTÉTELEK:** A pályázat érvényességének feltétele 8 000 000 Ft ajánlati biztosíték előzetes megfizetése, amelyre vonatkozó befizetési csekk a Városüzemeltetési Igazgatóság vagyongazdálkodási osztályán beszerezhető. A pályázat sikertelensége esetén az ajánlati biztosíték a döntést követő 8 napon belül visszafizetésre kerül. Sikeres pályázat esetén a vételárba történő beszámítással annak részét képezi.

**FIZETÉS MÓDJA:** egy összegben, készpénzben, az adásvételi szerződés hatálybalépését követő 8 napon belül.

**A PÁLYÁZATOK BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE:** 2005. július 20. déli 12 óra.

#### Lakáspályázat

**A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata vagyongazdálkodási bizottsága (Bp. XI., Bocskai út 39-41.) kétfordulós nyilvános pályázatot hirdet az alábbi önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadására:**

**BARTOK BÉLA ÚT 16.,** Alapterület: 147 m²; Albetét száma: 1. 2. 5. 8. 9.; Fekvése: földszint (utcai bejárat): 69 m², pince 78 m²; Műszaki állapota: közepes. **BERTALAN LAJOS U. 24.,** Alapterület: 390 m²; Albetét száma: 41.; Fekvése: utcai alagsor; Műszaki állapota: közepes. **BUDAFOKI ÚT 16-18.,** Alapterület: 59 m²; Albetét száma: 9. és 10.; Fekvése: földszint,

utcai bejárat; Műszaki állapota: jó. A pályázatot zárt borítékban a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal vagyongazdálkodási osztályához (Budapest XI., Bogyó u. 8. „A” épület fszt. 3. szoba) kell benyújtani. A zárt borítékra rá kell írni: „Helyiségpályázat”.

**A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSI HATÁRIDEJE:** 2005. július 21. 12 óra.

A pályázat feltételeit a részletes pályázati kiírás tartalmazza, mely átvethető a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal vagyongazdálkodási osztályán (Budapest XI., Bogyó u. 8. „A” épület fszt. 3. szoba). Részletes információ kapható a 463-8653, 463-8604, 463-8644-es telefonszámon.

■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■ RÖVIDEN ■

## HÍREK

#### Jövő évi útfelújítások

Demszky Gábor főpolgármester június 27-én tartott sajtótájékoztatóján bejelentette, 2006-2007-ben további kétszáz kilométer fővárosi tulajdonban lévő főút felújítását tervezik. Jövőre 1,4, egy évvel később 1,2 millió négyzetmétert aszfaltoznának le. A rekonstrukciók helyének kijelölésénél figyelembe kívánják venni a helyi lakosok javaslatait is. A városháza továbbra is számít a központi költségvetés támogatására, ezért a főpolgármester megállapodott a pénzügyminiszterrel arról, hogy a kormány folytatja az „egy forinthoz egy forint” programot. A főpolgármesteri kabinet javaslata értelmében Újbudán felújítanak a Karolina utat, a Nagyszőlös utcát és a Bocskai utat, valamint folytatnák a Balatoni út átépítését is a XI. kerület és a városhatár közötti teljes hosszban.

#### Befejeződtek a feltárások

A Budapesti Történeti Múzeum munkatársai befejezték a Rudas fürdő török kori részének feltárását, így folytatódhatnak a rekonstrukciós munkálatok. A régészek számos érdekes leltre bukkantak, többek között megtalálták egy kelta-eraviszkusz település nyomait, és igazolták azt a korábbi feltételezést is, hogy a fürdő kupolás

medencerése és a hozzá északról csatlakozó termek már az 1560-as években is álltak. Felfedezték néhány török kori vízvezeték és csörgökút maradványait is.

#### Bomba a Gellért-hegyen

Június 28-án II. világháborús bombát találtak a Gellért-hegyi Bérc utcában. Miután a bomba kb. 70 cm mélyen, sziklába ágyazottan helyezkedett el, eltávolítására csak másnap délben került sor. Erre az időre a környéket 500 méteres körzetben lezárták, és öt házat kiürítettek a bombateher pedig a központi gyűjtőbe szállították megsemmisítés céljából.

#### Új parkolási rend

Július 1-jével életbe lépett az új parkolási rendelet. A díjak nem változtak, a zónahatárok viszont némileg módosultak, például a Gellért-hegy egyes részein ingyenesé vált a várakozás. Az eddigi két óra helyett három, bizonyos helyeken négy órát is lehet egy helyben állni az autóval, számos kisebb utcában pedig nem korlátozzák ezentúl a parkolási időt. Karácsony és újév közti ingyen lehet parkolni a városban. Módosultak a kerékbilincs-használat szabályai is: csak olyan autókra lehet feltenni, amelyek nem okozhatnak balesetet, és nem

akadályozzák a forgalmat. Levételükért egységesen 15 000 forintot kell fizetni. A pótdíj az egyórás várakozás díjának tízszerese lesz, amennyiben öt napon belül kifizetik, és egy óránál hosszabb parkolás esetén 15 percig még nem kell büntetésre számítani az autósoknak. Továbbra is ingyen parkolhatnak a helyi lakosok, újdonság, hogy a tartósan használt, lizingelt vagy céges kocsikhoz ezután igényelhető kedvezményes parkolási lehetőség. Az új rendelet érinti a három parkolási társulást is: egységsíteni kell ügyfélszolgálatukat, jegyváltó automatáikat pedig alkalmassá kell tenniük a bevezetésre kerülő egységes parkolókártyát befogadására.

#### Törvény a metróról

Június 27-én az Országgyűlés elfogadta a 4-es metróvonal megépítésének állami támogatásáról szóló törvényjavaslatot, amely szerint az állam a Kelenföldi pályaudvar és a Bosnyák tér közötti vonal megépítéséhez 208,8 milliárd forinttal járul hozzá, ami a nettó 264,5 milliárd forintba kerülő beruházás 79 százalékát jelenti, a többi 21 százalékot a főváros fedezi. A projekt befejezésének határideje 2010. A parlament aznap – szintén a metróépítés miatt – elfogadta a vasútról szóló törvény módosítását is, amely a felszín alatti vasút létesítésének jogi hátterét teremti meg.

A polgármester talált megoldást, az utolsó szót az országgyűlésnek kell kimondania

# Véget ér a háború Kőművestelepen?

Sok ezer embert érintő, méltatlan és jogszerűtlen helyzetet szüntethet meg az a törvényjavaslat, amely rövidesen az Országgyűlés elé kerül – hangzott el Albertfalván június 19-én, az Arany Dániel téren tartott sajtótájékoztatón.

A történet 1952-ben kezdődött, amikor minisztertanácsi rendeletben(Mt) meghirdették a bányász saájátház építési akciót. Albertfalván, a Kondorosi út és Tomaj utca, valamint a vasút által határolt területen lévő 96 ingatlanra – 115-120 négyszögöles telkekre – típusházakat építhettek. Az építkező a telket ingyenes örökhasználatra kapta mindaddig, amíg a házat rá fel nem építi, utána a telek saját tulajdonába megy át. A házak megépültek, a felvett építési hitelt visszafizették, tulajdonjogukat, az építményeket az ingatlan-nyilvántartásba bejegyezték, a földterület viszont állami tulajdonban maradt, mert a tulajdoni lapokra ezt nem vezették fel.

Egy 1987-es Mt. rendelet megváltoztatta a tulajdonjogot úgy, hogy a használókat jegyezték be tulajdonosként az ingatlan-nyilvántartásba, ám érthetetlen módon ez csak az 1967 utáni földhasználatra vonatkozott. Albertfalván a Kincstári Vagyoni Igazgatóság, mint a terület tulajdonosa, a KIVING Kft. (a céget a Kincstári Vagyoni Igazgatóság az állami vagyon kezelésére alapította) kezelésébe adta a kilencvenhat albertfalvi ingatlant. A rendszerváltáskor a földhivatal megsemmisítette a tulajdoni lapokat, és bevezetett egy új számítógépes ingatlan-nyilvántartási rendszert, egyidejűleg törölte a lapokról a házingatlanra vonatkozó bejegyzést.

A KIVING Kft. 2002-ben a telkeket értékesítésre meghirdette az interneten. A telkek beépítetlen területként, állami tulajdonban állóként voltak megnevezve. A földhivatalban kiderült, három kft. névváltoztatással követi egymást sajtójegyként bejegyezve a tulajdoni lapokon,

mint vagyonkezelő. Utolsóként 2001 októberétől a KIVING Kft.-t tüntették fel. A földhivatal sem szerződéssel, sem jogszabállyal nem tudta alátámasztani, hogyan kerültek bejegyzésre a sajtójegyek. A lakóházakat egyéb kategóriaként tüntették fel a tulajdoni lapokon, az ingatlan-nyilván-

lemondott a tulajdonjogáról a KIVING javára, amely így vagyonkezelő-tulajdonossá vált. Erről a tényről megint nincs semmilyen szerződés.

Dr. Kocsisné dr. László Ildikó, a Kőművestelepek szószólója, feljelentést tett a XI. kerületi Rendőrkapitányságon család

a pótmagánvád előterjesztésének, így a KIVING Kft. vezetője ellen büntetőeljárás indult 2004 őszén, amelyet az ügyvezető megfellebbezett. Polgárjogi vonalon is megindította az eljárást. Ingatlan-nyilvántartási kiigazítást kért a lakóházra, majd a telekre. A lakóházra vonatkozó kiigazítá-

serületi földhivaltól a KIVING kezelői joga felülvizsgálatát, a Kincstári Vagyoni Igazgatóságtól pedig a telkeknek tulajdonba adását, de előrelépés nem történt.

Az ügy végére csak a jogi megoldás tehet pontot, ezért 2005. június 13-án törvényjavaslat született a megoldásra: Molnár Gyula országgyűlési képviselő, Újbuda polgármestere és Élő Norbert országgyűlési képviselő önálló indítványként törvényjavaslatot nyújtott be „az állami tulajdonban álló építés vagy mezőgazdasági termelés, vagy más tevékenység céljára használatba adott ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezéséről” címmel. A javaslat lényege röviden összefoglalva: az ingatlanok térítés- és illetékmentesen a használók birtokába kerülnek. Ez megoldja a több mint 29 éve tartó jogbizonytalanságot, mely nem csak a kőművestelepeket sújtja, országosan háromezer földtulajdont, családot érint.

Június 20-án dr. Kocsisné dr. László Ildikó lakossági fórumra hívta az érdekelteket a Don Bosco Általános Iskolába. Újabb fejleményekről itt már nem esett szó, újdonság csak annyi volt, hogy a Fidesz ismertette az üggyel kapcsolatos álláspontját. A fórum szervezőinek egyike, Kupper András tájékoztatta az egybegyűlteket: hasonló szöveggel és tartalommal, de hosszabb indoklással a Fidesz is készített egy törvényjavaslatot. Kifogásolta, hogy az MSZP törvényjavaslata nem jelent megoldást annak a néhány embernek, akik a fenyegetésnek, felszólításoknak engedve végül is megvásárolták az ingatlant. Kérdésemre, hogy mi lesz a sorsa a Fidesz anyagának, hiszen június 13-án már Szili Katalin asztalán volt az MSZP törvényjavaslata, Kupper András elmondta, nyilvánvalóan fölösleges még egyszer ugyanazt benyújtani, ezért támogatják az MSZP törvényjavaslatát, és szeretnék, ha mielőbb megtárgyalná a parlament.

Cservenits Jolán



A sajtótájékoztató hamar átalakult lakossági fórummá. Végre egyszer mindenki szerette volna elmondani a saját sérelmét.

tartásban szereplő tulajdonos a Kincstári Vagyoni Igazgatóság. A 2004. december 6-án kiváltott tulajdoni lapokon már egy újabb tulajdonosváltás szerepelt. Eszerint a Kincstári Vagyoni Igazgatóság

és közokirat-hamisítás miatt, állítása szerint a tulajdoni lapokat átírták anélkül, hogy erről bárkit értesítettek volna, bárki lemondott volna a tulajdonjogáról. A Budai Központi Kerületi Bíróság helyt adott

sok megtörténtek, a földterületre azonban nem sikerült a magántulajdonos nevét feljegyeztetni. Dr. Kocsisné az önkormányzatot is megkereste a kőművestelepek problémájával. Újbuda polgármestere kérte a

Jankó István lett az új kerületi elnök

## Tisztújítás a Fideszben

A Fidesz Magyar Polgári Szövetség kongresszus utáni tisztújítása során a közelmúltban a következő két évre Jankó Istvánt választották a párt XI. kerületi elnökévé.



vezni nem egyszerű feladat. Szerencsére úgy alakult a szavazás, hogy mindegyik alelnök valamelyik nagyobb területtel tartja máris a szoros kapcsolatot: van, aki a fővárossal, más a polgári körökkel, a Fidelitással, megint más a választókerületi elnökökkel. Örülök, hogy van két hölgy is az alelnökök között.

- Önön kívül a szélesebb közvélemény valószínűleg csak Hoffmann Tamás nevét ismeri, aki szintén önkormányzati képviselő.

Ilyen alapon azt is megkérdezhetné, milyen érzés országosan ismert személyiségek, dr. Juhas Katalin, illetve dr. Kupper András örökébe lépni – akit egyébként éppen most választottak ismét budapesti elnökké. Hát igen, nyilván van az ismertségnek a sajtó szempontjából például előnye, de engem és az alelnököket itt a párton belül jól ismernek, a munkánk alapján választottak meg bennünket. Én 94 óta vagyok Fidesz-tag. A parlamenti választások előtt léptem be. Nagy felelősség, amit rám ruháztak, de nagy lehetőség is.

- Köztudott, hogy szeret dolgozni, a mai napig szórólapozik például, többször is segítette Sasvári Szilárd kampányát, aki pedig budapesti alelnök lett. Ezt várja el vezetőként másoktól is?

Dolgozni kell, csak akkor érhetünk el eredményeket. Elsősorban az embereket érintő gondokkal kell foglalkozni. Javában zajlik például a Budapest fórum. Nagyon nagy az érdeklődés, rengeteg a problémafelvetés. Ezekre igyekszünk a választóadni, és a tapasztalatokat az új Budapest területekbe beépíteni. Nem feltétlenül nagy dolgokra kell itt gondolni. Van, akit az érint, hogy gyorsan a zebraánál a lámpa, és nem tud átérti biztonságosan a túloldatra, mást meg az zavar, hogy bűdös a lakása alatti kocsa és zajos, legújabbban pedig többen aggódnak lakásuk, házuk épsége miatt azok közül, akik a majdani metró vonala fölött élnek.

- Az interjú során is többször a párt szót használtuk. Mennyivel másabb a szövetség, mint a párt?

A szövetségben színesebb a paletta, többféle embert, fiatalt, idősebbet, olykor még értékrendben is különbözött kell összefogni. Ez összehasonlíthatatlanul nehezebb feladat. Mondok egy példát. Itt van a kerületi „pártirodánk”. Ennek a tevékenységét is át szeretném alakítani őszre. Nyitottabbá tenni jó programokkal, nemcsak po-

AKTUÁLIS

Szakmai kérdésekben közel vannak az álláspontok

## Versenyző gazdaság

Liberális gazdaságpolitika itthon és külföldön címmel tartott előadást az SZDSZ Ecsed utcai székházában június 7-én dr. Garamhegyi Ábel, a GKM kül-gazdasági helyettes államtitkára.



Egyfajta identitás az a vezérékelhető a koalíciós pártok gazdaságpolitikájában – kezdte előadását dr. Garamhegyi Ábel. Meglátása szerint az MSZP napjainkban sokkal liberálisabb gazdaságpolitikát folytat, mint az SZDSZ. Az ellenzék és a kormányzó koalíció közötti legmarkánsabb különbség pedig a külföldi működő tőke hazai szerepének megítélésében mutatkozik. Ezen túl azonban meghatározó szakmai kérdésekben nincs jelentős nézetbeli eltérés a rivális politikai erők között.

A jelenlegi makrogazdasági mutatók alapján megállapítható, hogy a belső fogyasztásra építő gazdaságpolitika – a Járai-Matolcsy-féle irányvonal – nem volt sikeres. A belső fogyasztás nem nőtt a szá-

mitott mértékben, a lakossági megtakarítások pedig nem biztosították a gazdasági növekedés fenntartását. A problémát orvosolandó, hitelfelvételek formájában próbáltak pénzt juttatni a lakosságnak, aminek következtében 2001-2002-ben nettó adóssá vált a lakosság, ami 1989 óta nem fordult elő. A pénzkihelyezések miatt ugyan magas volt a fogyasztás mértéke, de a növekvő államháztartási hiányt ez nem tudta ellensúlyozni.

Ezért a kormányváltás után szükségessé vált beavatkozni a gazdasági folyamatokba. Indokoltá tette az irányváltást a nemzetközi gazdasági helyzet alakulása is. A magyar gazdaság kicsi, ezért szükségszerűen nyitott: exportorientált, jelentősen függ a működő tőke mozgásától, a nemzetközi pénzügyi folyamatoktól. Ha nem fokozzuk a versenyképességet és nincs exportbővülés, akkor lassul a gazdaság növekedésének üteme.

2003-ban elkezdődött a makrogazdasági irányváltás, 2004-ben új lendületet adott ennek a kormányátalakítás. Abban az évben 3,4 milliárd euró működő tőke áramlott be az országba, és ez a második legjobb adat az elmúlt 10 évben, ráadásul olyan időszakban, amikor nem volt nagy privatizáció! A reálgazdaságból származott a jövedelem, nem az állami vagyon értékesítéséből. Az exportmutatók emelkedtek, joggal állapítható tehát meg, hogy ráálltunk a helyes irányra, még akkor is, ha 2005 első negyedében némileg visszasett a növekedés, 4 százalékos helyett csak 3,5 százalékos volt, év végére azonban jobb adatot várunk.

A versenyszemléletű liberális szemléletű gazdaságpolitikát tehát sikeres, mondta dr. Garamhegyi Ábel, aki ellenpéldaként a konzervatív német gazdaságpolitikát hozta fel, mely ugyanebben az időszakban éves szinten csupán egy százalékos növekedést tudott elérni. A mélyrepülés magyarázata, hogy a német gazdaság kibontakozását napjainkban éppen azok a tényezők hátráltatják, amelyeket itthon, ha nem is feszültségek nélkül, de képesek voltunk felszámolni. A liberális gazdaság szemlélettel tartósabb és magasabb növekedést lehet elérni, ami az elkövetkező tíz évben 3-5 százalékos lehet Magyarországon – fejezte be előadását a helyettes államtitkár, aki ezután a hallgatóság kérdéseire válaszolt.

w.k.t.

A Nemzeti Konzultáció autóbusza kerületünkbe érkezik!

JÚLIUS 15-ÉN

9 órakor a Gazdagréti térre (autóbusz végállomáshoz)

10 órakor a Bikás-parkba (az első parkolóba a Tétényi út felől)



Várjuk! Jöjjön!

MOST ÖNÉ A SZÓ

A busznál átvehető és leadható a Nemzeti Konzultációs kérdőív is.

A kérdőívet munkanapokon leadhatja 10-18 óra között a Budafoki út 9-11 szám alatti irodában is.

Kérésre érte megyünk!

Érdeklődni lehet: 209-3439 vagy 06-20-344-1279

Az 1900-as évek elején a lágymányosi műegyetemváros építésével párhuzamosan nagyarányú bérház-építkezések kezdődtek a környező telkeken. Ekkor épült fel többek között a Gellért tér 3. alatti Eraviskusz-ház is.

A ma is impozáns sarokház a nevét az alapozásánál előkerült 500 ezüstdénárról kapta. A késő avarkorban a Gellért-hegyen és környékén kelta-eraviszkusz települések voltak, a lelet ebből az időszakból származik..

A palota tervezői és építtetői a Wellish testvérek, Sándor és Gyula arról is híresek voltak, hogy az akkori állásviszonyok időkben gyakran segítettek munkalehetőséggel a műegyetemi hallgatókat és a kezdő fiatal mérnököket. A ház alapozása 1900-ban kezdődött, a földmunkálatokat a Magyarországi letelepedett és családát alapított Gregersen Guilbrand „norvég ács és czölö pépítő vállalkozó” végezte hét évvel.

A Wellich testvérek az építkezés során a korszak legjobb cégeit, legismertebb iparosait és iparművészeit bízták meg. Ma is megcsodálhatóak a házban az Oetl Antal-féle vasöntőde kecses öntöttvas oszlopai, Cristofoli Vince díszes padozatai, Zellerin Mátyás bádogos-fémöntő csúcs- és tetődszei, Walla József csillogó csempeburkolatai, Weisinger György kőfaragó csiszolt márványlépcsői, vagy a nemzetközi hírű

Jungfer Gyula kovácsoltvas csipkerácsai. A Gellért téri kapu fölötti félkör mezőben egy Róth Miksa tervezte és kivitelezte színes üvegablak díszelgett, mely a ház legutóbbi felújításakor ismeretlen helyre került. Az építkezés gyors ütemben „éjnek idején”

is folyt, amihez az elektromos világítást a Ganz és Ts. művek szolgáltatta –, így a ház 1905-ben birtokba vehették a lakók.

A ház nevezetessége az átadáskor megnyitott Műgyetem kávéház, vendéglő és sörcsarnok volt – benne az első bu-

daí kávéházai telefonnal. Első tulajdonosa Fiedler István volt, akítól fia, Gusztáv vette át a vállalkozást. De csak rövid ideig üzmeteltették a kávéházat: 1906-ban már Magyar Lajos volt a helyiség bérloje, őt 1918-ig hármán váltották. Hogy mi lehetett a gyakori tulajdonosváltás oka, nem tudni. Közrejátszhatott ebben a konkurencia, a Gellért kávéház közelsége. Pedig Fiedler jóval gondolkodott, amikor a Múzeumtem szomszédságára alapozta vállalkozását, úgy is hirdette, mint a „technikuskok találozókohelyét”. Muzeológusok, termé szettudósok, professzorok alakították itt

gyűjtő is volt, ezért sűrűn kerestek föl a szasztalánál a csereberélni szándékozók. „Kerámia-, érem- és kőzetgyűjteményei a főváros múzeumaiba kerültek. A kávéház környéke terasza előtt gyakorta álltak külön-befajta, „küllös kerekű” járművek, tulajdonosaik többnyire műegytemi tanárok voltak. Bláthy Ottó Titusz gépészmérnök, mint szenvedélyes bicikliző, és mint a Hunnia Bicycle Club elnöke, ha csak tehetett, kerekpárral érkezett. Tekintélyes bicikligyűjteményt mondhatott magának. Csonka János is gyakran megállt autómobiljáról a Műegytem kávéház előtt, és mindig készségesen válaszolt a szakmai kérdésekre.

A legismertebb felvételt a korabeli Eraviszkusz-házról a Múgyetem kávéházzal a híres fotós, Divald Károly készítette. Megörökítette rajta a Gellért tér



A Ch épület és az Eraviszkusz-ház, jobboldalt a Műegyetem kávéház. Divald fotója 1905-ből

asztaltársaságokat, szakmai eszmecsereket folytatók, a vizsgaidőszak előtt itt zajlottak a korrepetálások. Külön asztala volt a Műegyetemi Athletikai és Football Clubnak, az 1897-ban alapított MAFC-nak is. Sokat tartózkodott itt Wartha Vince, a kémia professzora, aki egyik állandó zsűritagja volt az egyetemi szakkörök fényképkiállításoknak. Wartha emellett szenvedélyes

másik vezetés házáat, a Műegyetem „Chémia” épületét is. A fotót az ismert képeslapkiadó, Monostori György, levelezőlapon sokszorosította. Ezen a következő vendégszalagot ajánlat volt olvasható: „Írás helyben! Postázása a Fiedler család gondja”. A Műegyetem kávéház a II. világháború után szűnt meg.

*Pedroni Emma Anna művészettörténész*

## Ragaszkodás a széphez, az értékhez

# A nap szerelmesei

Száz év képzőművészeti terméséből válogató, hatodik közös kiállítását nyitotta meg a Molnár C. Pál Baráti Kör június 21-én a Magyarországi Volksbank Rt. Istenhegyi úti galériájában A nap szerelmesei címmel.

A múlt századi magyar képzőművésze  
jelentős alakja, az 1981-ben elhunyt Mol  
nár C. Pál grafikus, festő tiszteletére szer

tekintett tevékenységét szem előtt tartva díjaztak adományszóznak a kortárs képzőművészeknek munkásságuk elismerésére, törekvéseik támogatására. A körnevéhez méltón, a mostani alkalommal is jó kedélyű baráti társaság találkozott egymással: széles körben népszerű, számos elismeréssel jutalmazott művészkollektíva és az általuk vallott értékek iránt elkötelezett közönség.



veződött csaknem húsz évvel ezelőtt egy baráti társaság, amely a mester életművének gondozása mellett a hazai művészeti közelet fellendítését tűzte ki céljául. A kör művészei tagjainak alkotóvívátát a figurális ábrázolás, az alapos technika, tudás, az érzelme gazdagság és a mély lelkeséget tükröző világszemlélet jellemzi. A Szinyei Merse Pál Társaság – mely a két világháború közötti művészinél színé-javát sorailban tudta – példának

A jelenlévőket *Skonda Mária*, a mecénás pénzintézet képviselője és *Meixner Mihály* közséztörténő, majd Molnár C. Pál unokája, a baráti kör ügyvezető elnöke, *Csillag Péter* adta át az az egyesület tiszteletdíját a megnyitón is muzsikáló Benyus Testvérek Kamaraegyüttesnek. A tiz testvérből álló zenekar évek óta rendszeresen fellép a baráti kör rendezvényein. A kiállítás szeptember 12-ig látható az Istenehyi út 40/a alatt.

Szamos Márton

# Bertalan Lajosra emlékeztek

Június 22-én 11 órakor avatták fel Bertalan Lajos domboldművel emléktábláját a Bartók Béla út 32. szám alatt. Az ünnepélyes eseményen Veresné Krajcár Izabella alpolgármester mondott köszöntőbeszédet. Újbuda Önkormányzata nevében. Jelen volt még Kaján Imre, a Magyar Környezetvédelmi és Vízügyi Múzeum igazgatója és Jankó István önkormányzati képviselő, aki az emléktábla elhelyezését kezdeményezte. Bertalan Lajos (1838 – 1901) vízmérnökként jelentős szerepet vállalt a magyarországi folyók, elsősorban a Tisza szabályozási munkálataiban.



Révész Marianna

Ott lakik, ahol próbára tette a történelem

# Fáradhatatlanul a hazáért

Móri János nyugállományú ezredes 87 esztendő, de testben és lélekben is ugyanaz a dalia, aki katonaként volt a harmincas-negyvenes években.

Katona akart lenni, ezért 1937-ben saját költségén bevonult a magyar királyi Mária Terézia Honvéd Gyalogezred kőtelekébe. Szerencsés, hogy pályája mindenkor a kötelességteljesítés és az egyéniség harmonikus megvalósulása lehetett. Oklevéllel ismerték el, hogy 1944-45 véstérhesen telen, az ostrom idején több száz üldözött személyt – köztük zsidókat is – mentett meg, akik az újbudai Szent Imre Kollégiumban bujkáltak. Ma is nagy szeretettel foglalkozik a magyar honvédelem kérdéseivel.

1944. december közepén már közlekedtek az oroszok. Oktatótisztként dolgoztam, amikor Somorján utolért a honvédelmi minisztériumi távirat, azonnali hatállyal Budapest védelmére rendeltek, a Billnitzer rohamtűzérkéhez. Bejövét a fővárosba a németek tévedésből ránk lőtték, megsebesültem, ezért felkötött karral jelentkeztem a beosztásom szerint. Az ellátóközvetítők szabták be. Először Pesten, a Nádas térén helyezkedtünk el, majd parancsot kaptunk, hogy át kell telepedni Budára. Szörnyű volt az áttelepülés, mert mindenütt hallottak és sebesültek feküdtek az útesten. A német harcokocsik hátulról szinte töltötték az oszlopot, és a Lánchíd telis-tele volt bombatöltőcérekkel. Az embereimmel a Győri úton találtam szállást. Az Alagútba, a főparancsnokságra kellett az élelmet szállítani. A helyzet szörnyű volt azért is, mert a nyilas osztagok a vasúti töltés mellett kísérték a zsidókat. Egyik alkalommal megállítottam egy nyilas csoportot, megkérdeztem, hogy mit csinálnak. Az volt a válasz, hogy a főhadnagy urat is beállíthatjuk közéjük! Túlerőben voltak, nem volt mit tenni. Az áttelepülést tiltó parancs ellenére átvonultam csapatommal a Budafoki út 10/B-be, miután éjfélkor riadót rendeltem el. Másnap a rohamtűzér-parancsnok segédítségét jött letartóztatni, azonban nem fogantatosították a parancsot, helyette javaslatomra az általam kiszemelt lakásban áttelepült a közvetlen főnököm is. Ez február 1-jén volt, 2-án reggel megkaptam a Signum Laudist a kardokkal.

Időközben a Horthy Miklós út 17-ben – a mai Bartók Béla úton – felkerestem a Szent Imre Kollégiumot (ma a BME Közlekedésmérnöki Kar kollégiuma). Mivel bencés diák voltam, a pap-gondnok azonnal bizalmába fogadott, és elárulta, hogy az épületben zsidó és politikai menekültek vannak. A nyilasok és az SS akkor már naponta kutatta a zsidók buvóhelyeit. A pap akkor arra kért meg, hogy állítsam fel őrséget az épület előtt, ami visszatartotta

a fegyvereseket. Abban a helyzetben nem lehetett tétovázni. Az őrséget felállítottam, és a bujkáló emberek átvészeltek a legnehezebb napokat. A háború után kaptam egy igazolást, miszerint négyszázán köszönhették nekem a megmenekülésüket.

Február 12-én fogságba estünk. A szovjet katonák elhajtottak bennünket a nagytétényi sertészhizlaldába. Csak másnap osztrákok szét a foglyokat, de előtte megkíséreltek teljesen kifosztani bennünket. Én nem adtam oda semmit, mert ez nem hivatalos zabrálás volt. Más még az arany-óráját is odaadta – aki nő volt, nem akart

**Móri János zászlós 1939-ben a szadai hadgyakorlaton, gépkocsis lövész bőrkabátban**

reszkirozni. Nekem megmaradt a borotvám, a késem és valamennyi apróságom. A Csepel-szigetre vittek, Tökölre. Arra törekedtem, hogy Pest közelében maradhassak, mert a szüleim ott laktak. Engem jelöltek ki a hadifoglyok parancsnokának. A felettesem egy orosz főhadnagy lett.

Reggel négy órakor volt az ébresztő, este tízig amerikai anyagokat rakunk a kompokra. Nagyon rossz volt az ellátás. Két nap múlva azt mondtam a főhadnagynak, hogy másnap nem jövünk ki dolgozni, mert éhesek vagyunk és fázunk. Káromkodott és hadonászott a géppisztolyával, hogy ilyen nincs. Nyugodtan álltam előtte, mert tudtam, hogy a munkáért ő a felelős. Amikor kidühöngte magát, megkérdezte, hogyan is gondolom a dolgot?

Erre azt válaszoltam – a ruszin tolmácsom segítségével –, hogy ti csak esztek-isztok, mi pedig éhesen dolgozunk. Ez nálatok a kommunizmus? – Na jó – mondta –, ezután napi kétszeri étkezés lesz. – Az nem jó, feleltem, napi három és egy pohár bor!

Megkaptuk. Ettől kezdve a főhadnagy előre köszönt. Később azt is megmondtam neki, hogy én ezt a kosztot nem bírom. Gyenge a gyomrom. Adja ki az adagomat nyersanyagban, a tisztiszolgám pedig megfőzi. Rögön azt kérdezte, hol lesz a főzés? – Nálad – mondtam –, a te szállásodon. Így lettünk jóba a parancsnokkal.

Kis idő múlva már azt is kértem tőle, szeretném az idős szüleiemet meglátogatni Pesten. Odaadom előre ajándékba az óramat. Így is lett. A tisztisolgája jó darab kenyérrel a fején, géppisztollyal a vállán, elkísért haza. A szüleim nagyon boldogok voltak. Apám időközben megkezdte az egyik katonatársamat, aki az alpolgármesteri hivatal vezetője lett a Városházán. Kért tőle egy orosz feliratos karszalagot, miszerint én vagyok Budapest városának az élmezőnyi szervezője.

Az egyenruha alá felvettem a civil ruhát és visszatement a táborba. Rögtön megkérdeztem a főhadnagytól, hogy mi lesz a további sorsunk. Elmondta, hogy először Debrecenbe visznek bennünket, ott megkapjuk a „propuszkot” (igazolás és „pasol damoj”), mehetünk haza. Az embereknek azt mondtam, hogy aki tud, szökhözjön meg, a debreceni utazásból ugyanis Oroszország lesz. Három nap múlva én is megszöktem a szigetről, de a vasúti összekötő hídnál elkaptak. A Soroksári pályaudvarra vittek minket, „malenkij robotra”. Omlomlemezektől kellett felrakni a vagonokra. Akkor megbeszéltem a sofőrrel, hogy amikor megraktuk a kocsiját, felugrunk jobbról-balról. Tagadhatatlanul az oroszok között is voltak rendes emberek. Amikor egy kis idő múlva már észre kellett volna venniük, hogy lógunk, akkor előttem néhányszor a levegőbe. Az orosz sofőr elvitt minket a Kálvín térre. Amikor még az állomáson dolgoztunk, amerikai dohányt, cukrot is zsáoltunk. Az oroszok nem mertek lopni, de nekünk az összes zsebünk tele volt cukorral meg dohánynyal. Szerettem volna hálából adni belőle az orosz sofőrnek, de nem fogadta el. Azt mondta, hogy nem azért csinálta.

Egyenesen bementem a Városházára a barátomhoz, az alpolgármesteri hivatalvezetőhöz. Olyan papírt kaptam tőle, amelyik azt tanúsította oroszul és magyarul, hogy a Városháza és a Főkapitányság összekötője vagyok. Amikor az utcán igazoltattak az orosz katonák, csak vigyázzba álltak és tisztelgetek.”

lejegyezte: Wihart-Kiss Tamás



Az idén több szempontból is rendhagyó volt a hagyományos gazdagréti Szentivánéji buli. Egyrészt háromnaposra bővült az ünnepelés, másrészt ebből az alkalomból ajándékot is kaptak a gazdagrétiék: most avatták fel Újbuda egyik új látványosságát, a lakótelepet még otthonosabbá tevő LTP. 2005. című óriás köztéri műalkotást.

A nyári napfordulóval gyakorlatilag félidéjéhez érkezett Újbuda jubileumi esztendeje, a gazdagréti Szentivánéji bulival pedig a kerület fennállásának 75-ik évfordulóját emlékeztetessé tevő nagy rendezvények sora is. A jeles dátumhoz illően három napig „állt a bál”, már június 24-én, pénteken este meglevenedett a Frankhegy és Torbágy utca közötti park. A résztvevők a Gazdagréti Községi Ház szervezésében élesztették fel a Szent Iván-éjhez kötődő népszokásokat. Volt honfoglalás kori



lovasíjász-bemutató, máglyagyújtás, fáklyás felvonulás, tűzzsonglőr show, közös éneklés, egyszóval vigasság késő éjjelig. Akadt, aki alig győzte kívánni, hogy elhamvadjon a máglya parazsa, hiszen tudvalevő, hogy sírig tartó hűsége számíthat az, aki Szent Iván éjén ugrik át kedvesével a zsarátnok felett.

Óriás házfalgrafika, színes programok, felszabadult hangulat

# Szentivánéji buli Gazdagréten

A szombat és a vasárnap a felhőtlen szórakozásoké volt, átvitt s – az időjárás kegyéből – meteorológiai értelemben is. Sokan várták a két megasztár – *Oláh Ibo-*

az estét ezúttal is látványos tűzijáték koronázta meg. Idén sem hiányzott a buliról a mazsoret- és hastánc-bemutató, a vidámpark és a díjmentes játszóház, újdonság

hetőséget keresve a mű számára, a Közös Képviselők Klubja elé terjesztette a tervet, s mivel a Frankhegy utca 7. társasház lakóközössége döntött leggyorsabban, így



volt viszont a lángos- és palacsintaevő verseny s a fodrász show.

A Szent Iván-éjre marandó emléket is kapott Gazdagréten. A buli keretében avatták ugyanis fel A. Király András LTP 2005. című óriás köztéri grafikáját. A Képzőművészeti Egyetem végzős hallgatója még az év elején fordult levélben Molnár Gyula polgármesterhez, támogatását kérve diplomamunkájának megvalósításához. Szokatlan lépés, ám a műalkotás is az: az ifjú művész ugyanis egy 216 négyzetméteres – a lakások belső életét a házfalra „vetítő” – grafikát álmódott egy tízemeletes lakótelepi épület panel rászterére. Újbuda vezető

lya és Gáspár Laci – fellépését, s zsűfólasígtelt a tér, amikor Baby Gabi vagy Kozsó lépett a színpadra. Rajongói ezúttal is találkozhattak egyebek közt Pintér Tiborral, s Csonka Andrásal, szombat este pedig a Kész Átverés show Két Zsiványa segített ráhangolódni az utcabálra. Ez utóbbihoz a Calypso zenekar „húztá” a talpalálalót, s

tése fantáziát látott a lakótelepi betonkörnyezetbe szint varázsoló ötletben, amelyet a kulturális bizottság, költségvetési keretből egymillió forintos támogatásban részesített, s a megvalósítást további szponzorok – az Antenna Hungária Rt-t. és a Vicus közalapítvány – is segítették. Az önkormányzat ezután, elhelyezési le-



Fotó: Képzőművészeti Egyetem

Segítség a délvidéki magyar falvaknak

## Műsor az árvízkárosultakért

Jótekonysági gálaestet tartottak június 22-én a Budai Ciszterci Szent Imre Gimnáziumban a Szentimrevárosi Polgári Egyesület szervezésében.

mazású fiatalember – ismert magyar írók, költők idézeteivel vezette be az egyes műsorszámokat. Kiváló művészek egész sora lépett színpadra, hogy a nagy számban



Fotó: Képzőművészeti Egyetem

Bánati magyar falvak egész sorát sodorta el a tavaszi áradás, létezik olyan hely, ahol csak a templom maradt meg épségben a pusztítás után. A gálaest szervezői a legnagyobb bajban lévő falvak megsegítéséhez kívántak hozzájárulni az eseménnyel, melynek fővédnökei Mádl Dalma asszony és Deák András országgyűlési képviselő voltak. A rendezvény házigazdája, Karácsony Zoltán – délvidéki, szabadkai szár-

összegyűlt, segíteni vágyó vendégeknek egy igazán szép estét nyújtsanak.

Csavlek Etelka a magyar közönség által kevésbé ismert Caccini Ave Mariájával nyitotta meg a műsort Nagy Ferenc zongorakíséretével. Majd válogatást hallhattunk József Attila, Kányádi Sándor és Kosztolányi Dező megzenésített verseiből Radványi Balázs, Balog Péter és Borzsák Kamilla közreműködésével. Márai Sán-

dor gondolataiból Röthler Balázs idézett részleteket, továbbá elhangzott még Rab Zsuzsa, Jókai Anna, Ady Endre és Wass Albert egy-egy verse olyan neves előadóművészekről, mint Császár Angela, Kökényessy Ági és Ferencz Valentin. Váltakoztatásban nem volt hiány, Szakcsi Lakatos Béla zongorakíséretével Horváth Ádám a La mancha lovagjából adott elő részleteket, majd filmet láthattunk az árvíz sújtotta délvidéki övezetről és az ott élők nyomorúságáról. Verdi és Puccini operákból hallhattunk áriákat Csavlek Etelkától, végül a műsor zárásaként Dohnányi Magyar hiszekegy című művét adta elő a művész.

Nagy Katalin, a gálaest rendezője elmondta, másfél hónappal ezelőtt alakult ki a műsortervezet, és a művészek azonnal vállalták a fellépést. Mindenki a saját maga kiválasztotta repertoárral érkezett, az egyetlen szempont az volt, hogy az előadott művek fejezzék ki a hazaszeretet érzését. Az est során – melynek szervezésében jelentős részt vállalt D. Müller Mária és Szabó András – a vendégek különböző értékű téglajegyek vásárlásával támogathatták a rászorulókat. A befolyt összeget a Szövetség a Nemzetért Alapítvány kezeli egy elkülönített számlán, melyre csekken közvetlenül is be lehet fizetni a hozzájárulásokat. Az összegyűlt pénzt délvidéki szervezetek és plébániák kapják, amelyek a leginkább rászorulókhöz juttatják majd el a segítséget.

Ha segíteni kíván az árvíz sújtotta délvidéken, a következő számlaszámon megteheti: 14100206-67092749-08000004. Szövetség a Nemzetért Alapítvány, Polgári Körök Segélyalapja. 1463 Bp., Pf.: 878. A befizetés jogcíme: Árvízsegély.

Farkas Annamária

ÚJBUDA HÍREK ■ ÚJBUDA HÍREK ■ ÚJBUDA HÍREK ■ ÚJBUDA HÍREK

### Támogatás a kórháznak

Újbudát is érintette a Mosolygó Kórház Alapítvány elnöke, dr. Albert Royards 6000 kilométeres kerékpártúráján. Útjának célja az volt, hogy felhívja az adományozók és a média figyelmét az alapítvány gyermekmentő tevékenységére. Felkereste a főváros kerületeinek polgármestereit is, minden kerületől 200 000 forint támogatást kért. Ezt az összeget Újbuda képviselő-testülete a következő ülésén várhatóan meg is szavazza, az erről szóló okiratot június 28-án vette át a Polgármesteri Hivatalban dr. Albert Royards.

### Karók helyett kövek

Újbuda Önkormányzata ezentúl ahol lehet, az autók fel-, illetve behajtásának megakadályozására – elsősorban a járdák melletti fűsávokon, illetve a parkok körén – nem fémkarókat helyez ki, hanem a környezetbe jobban beleillő, több száz kilós kötömböket. A szakemberek szerint ezeket a köveket a növények be tudják nőni, ráadásul harmadannyiba kerülnek, mint az oszlopok.

### Rend a konténerek körül

A kerület öt pontján – ahol a Fővárosi Köztér- és Fenntartó Rt. nem gyűjti a szemetet – eddig szabadon és ingyenesen használható konténereket helyeztetett ki Újbuda Önkormányzata. A jól működő rendszert azért kell megváltoztatni, mert olyanok is oda vitték a hulladékot, akik erre nem jogosultak.

Ennek megakadályozására a konténerek szemétyűjtőket bekerítik, és őriztetni

most ennek a háznak a falát díszíti az alkotás. Alighanem ilyesfajta ötletek miatt tartja élehetőnek a lakótelepet Nagy Gellai Tamás és családja is. Ők csak nemrég költöztek egy vidéki kisvárosból a XI. kerületbe, ám – mint mondták – máris otthon érzik itt magukat. A Szentivánéji bulin az ő személyükön keresztül köszöntötte jellempesen Újbuda új lakóit a kerület vezetése.

Kocsis Kristóf



is fogják. Elsőként Kamaraerdőn, a Sulyka utcában épült meg a kerítés, de őszre a többi helyen is elkészül. A távlati cél az, hogy vagy maguk a telektulajdonosok szervezzék meg a szemétyűjtők működését a társasházaknál már megszokott módon, vagy az FKF Rt. terjessze ki szolgáltatását ezekre a területekre is.

### Elszállítják a roncsautókat

Újbuda Önkormányzata eddig is törekedett arra, hogy a tulajdonosaik elszállítsák a már forgalomképtelen járműveket. A fővárosi és a kerületi rendeletek változásával azonban július elsejétől egyszerűsödött az eljárás: Újbudán is a közterület-felügyelet fog gondoskodni az autók elviteléről, és a tulajdonosok felkutatásáról. Azokat az autókat, amelyeket el kívánnak szállítani, jól látható felirattal látnak majd el. A költségeket az autó utolsó fellelhető tulajdonosának kell majd megtérítenie utólag.

### Gyorsulási verseny-vég

Az Infoparkban és a Savoya Parkban sok lakó életét, nyugalma, sőt testi épségét veszélyeztetették az illegális gyorsulási versenyek. Újbuda Önkormányzata fekvőrendőrk kihelyezésével akadályozza meg, hogy egyes autósok versenypályának használják a közutakat. Az Infoparkban már elkészültek a lassítók, a közeli napokban pedig a Savoya Parkban helyeznek el fekvőrendőroket. Ezek kialakítása olyan, hogy a normál autózás csak kis mértékben zavarják: a bukkanók nyolc centi magasak, másfél méter szélesek és a jobb láthatóság érdekében piros színűre festik azokat.

## Létrehozták a Budapesti Közlekedési Szövetséget

# Ősztől egyesített bérlettel utazhatunk

Választékbővítő szándékkal új bérletcsaládot vezetnek be szeptember 1-jétől a fővárosban, de a régi bérlet-típusok továbbra is megmaradnak. A BKSZ-bérletek előnye, hogy kibővített szolgáltatást nyújtanak majd a budapestiek és az ingázók számára, és a BKV bérletnél csak 10 százalékkal kerülnek többbe, miközben használatukkal jelentős összeget lehet megtakarítani.

Kóka János gazdasági és közlekedési miniszter, *Demszky Gábor*, Budapest főpolgármestere és *Szabó Imre*, Pest Megye Közgyűlésének elnöke június 28-án – a BKV Rt., a MÁV Rt. és a Volánbusz Rt. vezetőinek jelenlétében – aláírta a Budapesti Közlekedési Szövetség (BKSZ) kereteit meghatározó Alapszerződést az egyesített bérlet bevezetésére vonatkozó bejelentéssel egyidejűleg. A megállapodás többek között tartalmazza, hogy a BKSZ-ben résztvevő közlekedési vállalatok veszteségének finanszírozását idén az állam vállalja, jövő évtől azonban a főváros is hozzájárul a költségekhez. Az eseményen írták alá a BKSZ Budapesti Közlekedés-Szervező

Kht. létesítéséről szóló szerződést is, a társaság a motorizáció káros hatásainak viszaszorítása érdekében fog tevékenykedni. Az ősztől bevezetésre kerülő BKSZ-bérletcsaláddal lehetővé válik a főváros területén működő mindhárom fontos tömegközlekedési szolgáltató járműveinek használata. A Pest, Fejér, Komárom-Esztergom megyei Volánbusz járatokra, illetve az elővárosi vonatokra a Budapest közigazgatási határon belüli első megállótól, illetve megállóig váltott helyközi bérletek és az egyesített bérlet együttes felhasználása esetén számottevő megtakarítás érhető el. A helyközi, a főváros határán túli utazásra megváltott menetjegyek is olcsóbbak lesznek. H a r m i n c n a p o s d o l g o z ó, tanuló és nyugdíjas, illetve tizennégy napos dolgozó bérletből áll majd a bérletcsa-

lád, és januártól éves bérlet is vásárolható lesz. A teljes árú bérlet havi, illetve harmincnapos időszakra 6875 forintba, a tanuló és a nyugdíjas ugyanilyen időtartamra 2596 forintba kerül. Az új bérlet mellett a jelenlegi MÁV, Volánbusz és BKV jegyek, valamint bérletek továbbra is megmaradnak.

A budapesti egyesített bérlet szeptember 1-jei bevezetése, majd a 2006. január 1-jei éves összhálózati bérlet kibocsátása jelenti a BKSZ tevékenységének első fontos állomásait. A következő lépés a tarifaszövetség megvalósítása lesz 2010-ig, párhuzamosan az elektronikus jegyrendszerre való áttéréssel. 2010 után kezdik meg a menetrendek összehangolását, aminek részeként sor kerül az infrastruktúra, illetve a hálózat további fejlesztésére is. A szabályozási-, támogatási- és kedvezményrendszer, a viteldíjak, a tájékoztatás, a menetrendek és a vonalszerkezet összehangolása után a BKV, a MÁV és a Volánbusz korszerű, utasbarát szolgáltatást lesz képes nyújtani a fővárosban és az agglomerációban élőknek.

w.k.t.



## Autós ügyességi verseny Albertfalván

# AKH Kupa hetedízben

Az AKH Autós Sportklubja június 19-én reggel autós ügyességi versenyt rendezett a Kondorosi út 6. szám alatt.

Az Albertfalvai Községi Házban évek óta működik az autós sportklub, amelynek éves tagsági díja mindössze 3500 forint. A tagok ingyenesen vehetnek részt edzéseken, és a klubtagság egyéb kedvezményekkel, például olcsóbb autóbérléssel is jár.

Hetedik alkalommal megrendezett ügyességi versenyükre az Alfa Áruház parkolójában került sor, az indulók a helyszínen nevezhettek, azután történt meg a gépátvétel. Egy autóval több versenyző is indulhatott, és részt vehettek a vetélkedésben rendszám nélküli gépkocsik is, mivel a szlalompálya zárt útnak számít.

Három kategóriában hirdették meg a versenyt: a 750 köbcentiméter alatti, a 750 és 1300 köbcentiméter közötti és az 1300 köbcentiméter feletti autók számára. A versenyfeltételek meghatározták azt is, hogy a bolyák rombolásáért, ellökéséért, eldöntéséért, érintéséért, a pályaelhagyásért vagy a nem teljesítésért mennyi hibapont jár.

Két futamból állt a verseny, az elért eredmények közül a jobbik számított a rangsor megállapításánál. Kategóriánként az első három helyezettet díjazták, a díjakat az Alfa Áruház, és a közösségi ház ajánlotta fel. Az esemény támogatói is ök voltak, együtt a Családok a Családokért Polgári Egyesülettel. Az AKH Cukorbeteg Klubja szendvicsekkel várta a vendégeket, és szerveztek ingyenes vércukor- és vérnyomásmérést is.

Igazi családi programnak bizonyult a jó hangulatú rendezvény, gyerekek, családtagok, közeli ismerősök nézték a versenyzőket, amint nem éppen többmillió értékű autójukkal manővereznek a nagy ügyességet kívánó pályán. Fékcsikorgástól és bravúros megoldásokat elismerő tapsoktól volt hangos az áruház parkolója, a nézők lelkesedése vetekedett a versenyzőkével.

A harminc nevező közül az 1. kategóriában az első *Vághy Péter*, a második *Gulyás Péter*, a harmadik *Rádi László* lett. A 2-es kategória győztese László István, második *Páll Huba*, harmadik *László István*. A harmadik kategóriában Vajkovich Károly került az élre, második *Pala Imre*, harmadik *Tima György* lett.

Aki erről a hasznos klubról és rendezvényeiről többet szeretne tudni, *Gulyás József* klubvezetőtől érdeklődhet a 204-6788, valamint 06/30/356-4375-ös telefonszámon.

Moldován Ibolya

## Veterán autók a Múgyetem rakparton

# Örömautózás próbatételekkel

Száznycoldtimer, veterán autóval összesen 222 versenyző vonult végig a városban június 25-én, szombaton, bécsi mintára az I. Budapest Classic Grand Prix márkafüggetlen túraversenyen.

Cadillac, Jaguar, Alfa Romeo, Mustang, Fiat, Volkswagen bogárhátúak, MG, MGB, nyitott sportkocsik, diszkrét eleganciájú zárt karosszériás autók, de volt amerikai katonai terepjáró 1942-ből. A legrégebbi



Dorota Vatera

A száznycoldtimer-tulajdonos egyike ügyesen manőverez az akadályok között

A Múzeumok Éjszakája rendezvénysorozat keretén belül a Városligetben rajtoltak délelőtt az autócsoadák és estére érkeztek vissza. A nap folyamán több nevezetes városi csomópontot érintettek, köztük a Múgyetem rakpartot is.

Az évente megrendezésre kerülő verseny célja, hogy a külföldi tradicionális oldtimer találkozókat megfelelőjeként Budapest is a nemzetközi rendezvények egyik helyszínévé váljon. A versenyt a Mercedes-Benz Classics Magyarország Egyesület első saját szervezésű eseménye, amely a Magyar Veteránautós és Motoros Szövetség és a FIVA (Motoros Világszövetség) védnöksége alatt áll.

A mezőnyben az 1979 előtt gyártott classic besorolású autók vehettek részt. Előzetes szűrés alapján meg kellett felelniük több kritériumnak: hibátlan felújítás, rozsdamentesség, a mutatók, szép külső, műszakilag megfelelő, közlekedésre alkalmas állapot. Mercedes-Benz, BMW, Rolls Roys,

autó egy 1928-as Mercedes Nürnberg volt, ez belőle az egyetlen példány Magyarországon, a legdrágább pedig egy Aston Martin, közel 50 millió Ft-ba kerül. Ritkaság az 1939-es Tatra 57 B, vagy az 1960-ban a világ legdrágább autójaként nyilvántartott 1957-es évjáratú Cadillac Eldorado Drougham. A mezőnyben az 1950–70-es évjáratú autók szerepeltek többségében.

A különböző márkajelzések autósai saját klubokban tömörülnek. Az egyik versenyző, *Sebestyén Ákos*, aki kerületünk lakója, tíz éve tulajdonosa gyermekkori álmának, egy 1968-as évjáratú BMW 02-esnek, amit néhány éve már nem használ naponta, csak versenyekre, bemutatókra jár vele. A klub tagjai évi több hazai és nemzetközi rendezvényen részt vesznek, már akinek a pénztárcája ezt engedi. Az autó fenntartása azonban nem kerül sokba, mert veteránbiztosítás, súlyadó-kedvezmény is van rá.

(d)

Nokia 6610i  
Domino csomagban  
24 990 Ft  
Mosolyt kérünk!  
Nokia 6610i beépített kamerával és rádióval.

- beépített kamera
- sztereó FM rádió
- színes kijelző

Ar ajánlat 2005. július 1-étől visszavonásig vagy a készlet erejéig érvényes. A készülék csak a T-Mobile Magyarország Rt. előfizetői kényelmével használható. További részletek az üzletekben. Információ: 1230 (a T-Mobile Magyarország Rt. hálszolgálatától díjmentesen hívható), 06 1/265-9210.

T-Mobile üzlet: 1117 Budapest, Budafoki út 103 - 107., Tel.: 30/900-9002

T-Mobile  
Jobb veled a világ

AJÁNLO

**FŐVÁROSI MŰVELŐDÉSI HÁZ**  
XI., Fehérvári út 47. T.: 203-3868

**JÚLIUS 14., 15.** 21.00 Folklór Színház: Százhalombattai Forrás Együttes

**ALBERTFALVI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY**  
XI., Pentele u. 8. T.: 208-6635

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSOK: Római ásatások, egyház- és iskolatörténeti kiállítás, Albertfalva önállóságának évei 1819–1950-ig, az Első Magyar Repülőgépgyár, borygyűtemény, középkori rom Albertfalva területén. A gyűjtemény telefonon egyeztetett időpontban látogatható.

**BARTÓK 32 GALÉRIA**  
XI., Bartók B. út 32. T./fax: 386-9038

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS: Dajka Margit-emlék-szoba. **JÚLIUS 8-IG** Gyökerek, finn, bolgár, erdélyi, magyar képzőművészek kiállítása

**BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT**  
XI., Etele út 55. T.: 371-2760

**SZEPTEMBER 11-IG** Gajdos Géza kiállítása.

**SCHEFFER GALÉRIA**  
XI., Kosztolányi D. tér 4.

Kortárs festők állandó kiállítása. **JÚLIUS 10-IG**: Paál Zsuzsa kiállítása, könyvbemutató.

**GELLÉRT HOTEL**  
XI., Szent Gellért tér

**JÚLIUS 8-IG** Balázs Tibor festőművész kiállítása, nyitva naponta 10-12 és 15-18 óra között.

**KARINTHY SZALON**  
XI., Karinthy F. út 22. T.: 209-3706

**JÚLIUS 8-IG** Gyökörek, finn, bolgár, erdélyi, magyar képzőművészek kiállítása

**MOLNÁR C. PÁL GALÉRIA**  
XI., Ménesi út 65. T.: 385-3637, 06/30/201-1073

A galéria telefonon egyeztetett időpontban látogatható. **SZEPTEMBER 8-IG** A nap szerelmesei, a MCP Baráti Kör kiállítása (Volksbank Galéria, XII., Istenhegyi út 40/a.)

**TETŐ GALÉRIA**  
XI., Ecsed utca 13.

**JÚLIUS 13-IG** Borbély Károly Szármay című kiállítása. Ny.: hétköznap: 14.00–21.00-ig.

**XI. KERÜLETI HELYTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÓHELY**  
XI., Erőmű u. 4. T.: 365-6126

Régészeti, építészeti, ipartörténeti (Csonka János) emlékek. Egyszer volt Dél-Buda. Tájvédelmi körzeteink. Nyitva minden szerdán 15.00–18.00-ig.

PROGRAMOK

**ALBERTFALVI KÖZÖSSÉGI HÁZ**  
XI., Gyékényes u. 45-47. Tel./fax: 204-6788

**HÉTFŐ** 14.00–16.00 Életet az Éveknek Nyugdíjas Klub, a Vöröskereszt 11/16 és 11/17 sz. alapszervezete, 16.00–18.00 Családok a Családokért Polgári Egyesület klubnap, 18.30 AKH Gesualdo Kamarakórus (próba).

**HÉTFŐ (KÉTHETENTE)** 16.00 az AKH Opera- és dalstúdiója. **KEDD** 14.00 Albertfalvai Keresztény Társas Kör Nyugdíjas Klubja. **SZERDA** 17.00–19.00 Albertfalvai Polgárok Köre. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 17.00 callanetics, 18.00 ovis torna, 20.30 felnőtt táncklub. **CSÜTÖRTÖK** 19.00 felnőtt kezdő táncanfolyam. **PÉNTEK (KÉTHETENTE)** 18.00–19.00 bringás klub. **SZOMBAT (KÉTHETENTE)** 20.00 AKH ösztáncklub. **HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG** 10.00–19.00-IG internetezés. **TÁBOR: JÚLIUS 9-IG** Szín-játszó-ház tábor 8-14 éveseknek.

**BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT**  
XI., Etele út 55. Tel.: 371-2760

**JÚLIUS 3. 10.00** BMK Sátor: játékos sportprogramok gyermekeknek.

**ÁLLANDÓ PROGRAMOK:** vasútmodell klub felnőtteknek, gyermekeknek, gerinctorna, kerámia-tanfolyam felnőtteknek, gyerekeknek, papírmárványozás, komplex kézműves tanfolyam gyerekeknek, callanetics torna, fotóklub, ikebana klub, hastáncanfolyam, számítógépes tanfolyamok.

**SZOMBAT** 15.00 Őszió Nyugdíjasklub (Info: Vadóc Zsuzsa, 371-2779)

**BUDAI PARKSZÍNPAD**  
XI., Kosztolányi D. tér. Tel.: 466-9916

**JÚLIUS 5.** 20.00. WOMUFE 2005, Világzenei fesztivál (esőnap július 6.). **JÚLIUS 11., 12., 13.** 20.00 Lehetsz király, musicalest (esőnap július 14.). **JÚLIUS 15.** 20.00 The Irish Dance Experience. Ír szteptánc show (esőnap július 17.). **JÚLIUS 16.** 20.00 Hair, musical (július 18.).

**FŐVÁROSI MŰVELŐDÉSI HÁZ**  
XI., Fehérvári út 47. Tel.: 203-3868

**HÉTFŐ** 9.30 tücsök zene (CSÜTÖRTÖKÖN is), 14.00 Nóta-tv klub, 15.00 akrobatikus rock and roll klub 4 éves kortól, 17.00 hatha jóga, 17.00 latin aerobik, 17.00 gyógytorna, 18.00 angol társalgási nyelvklub, 18.00 szönyegszövő klub, 18.00 Hanna holisztikus klubja, 19.00 Greenfields, 19.00 hastáncklub, 19.15 ír szteptáncklub. **HÉTFŐN ÉS CSÜTÖRTÖKÖN** 17.00 jazztorna latinos zenére, 18.00 gerinctánc jassenére. **KEDD** 15.30 nyugdíjastorna, 16.30 alakformáló torna, 16.30 Etká jóga, 17.00

Muzsikás gyermektáncház, 17.45 táncos gyermektorna, 19.30 szenior társastáncklub felnőtteknek. **SZERDA** 10.00 csikung klub, 16.00 akrobatikus rock and roll klub, 17.00 nindzsaezés, 17.00 Frissítő gerinc gyógytorna, 18.00 szönyegszövő klub, 19.00 Picasso klub, 19.15 hastáncklub. **SZERDÁN ÉS PÉNTEKEN** 17.00 digitális fotóklub. **CSÜTÖRTÖK** 9.00 talpmasszázs klub, szabás-varrás klub 16.30 kezdő, 18.00 haladó, 16.30 lélektáncoltató 16.30 Etká jóga, 17.00 latin aerobik, 18.00 Egészségünk titkai, előadássorozat, 19.00 ír szteptáncklub. **PÉNTEK** 14.00–18.00 biovásár, 15.30 nyugdíjas torna, 15.45 táncos gyermek-tornák. **SZOMBAT** 9.00 táncterápia, kosárfonó klub: 9.00 kezdő, 14.00 haladó, 9.00 medencetorna, 12.00 társastáncklub gyerekeknek, fiataloknak. **VASÁRNAP** 8.00 hobbiklub, 15.00 nosztalgia klub nyugdíjasoknak. **MINDEN HÓ MÁSODIK VASÁRNAPJÁN** 10.00 Keresztény ját-színház. **JÚLIUS 18.** 15.00 Dalszínház 11 + 1, Ez a föld a hazám, a nótakincs. **TÁBOROK: JÚLIUS 18–JÚLIUS 22-IG** akrobatikus rock and roll nyári napközis tábor iskoláskorú gyermekeknek, kezdőknek és haladóknak. **JÚLIUS 4–AUG. 12-IG** hétköznapokon 7.30–17.00-ig: Zsebibaba nyári játszóházi tábor. **JÚLIUS 8-IG** 9.00–14.00 Kezdő intenzív, ifjúsági és felnőtt kosárfonó tábor. **JÚLIUS 11–15-IG** 9.00–14.00 Haladó intenzív, ifjúsági és felnőtt kosárfonó tábor. **KÖNYVTÁRI NYITVA TARTÁS:** H., K., P.: 13–19-ig, Sze.: 9–15-ig, Szo.: 9–12-ig, Cs., V.: zárva.

**GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ**  
XI., Törökugrató u. 9. Tel.: 246-5253, www.c3.hu/~gkh

**HÉTFŐ, SZERDA** 17.30 aikido, 19.30 lai Jutsu. **KEDD** 10.00 eklektika klub, 17.00 hagyományörző íjászklub gyerekeknek. **SZERDA** 19.30 hagyományörző íjászklub felnőtteknek. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 10.30 ízületi torna, 18.00 aerobik, 19.00 Kenpo karate. **SZERDA** 15.00 fashion dance (PÉNTEKEN is 15.30). **HÉTKÖZNAPOKON** 10.00–19.00-IG internetezési lehetőség.

**KAMARAERDEI IFJÚSÁGI PARK**  
XI., Kamaraerdei út 12-14. Tel.: 249-9759

**TÁBOROK: AUGUSZTUS 19-IG** hetente: Indián játszótábor, Portya tábor 8-12 éves kalandoroknak, Ugra-bugra tábor.

**TIT STÚDIÓ**  
XI., Zombolyai u. 6. Tel.: 385-0514, www.tit.hu

**JÚLIUS 28.** 17.00 A Bonsai Egyesület bemutatója: bonszai fát alakít Kalászi József. Különleges bonszai stílusokat mutat be Forrás Gyula. Tudománybarát klubok nyári programjai: Akvarista, Ásványbarát, Csapody Vera Növénybarát, Csincsilla, Diszmadár,

Gombász, Hajóasztörténeti, Madárpók, Suiseki, Tengerimalac, Törpenyül klubok várják az érdeklődőket a szakmai kirándulásokra, gyűjtőutakra. Információ: Tóth Mihályné 466-9019. Ismerkedés a természettel! Látványos videofilmek vetítése előzetes bejelentkezés alapján csoportok részére. Információ: Szöllösi Imréné, Tóth Mihályné 466-9019.

**KARINTHY SZALON**  
XI., Karinthy F. út 22. Tel.: 209-3706

**CSÜTÖRTÖK** 18.00 Retro tánciskola. **MINDEN MÁSODIK HÉTEN PÉNTEKEN** 18.00 Korona klub, baráti kör.

**KELENVÖLGYI KÖZÖSSÉGI HÁZ**  
XI., Kardhegy u. 2. Tel.: 424-5363

**TÁBOROK: JÚLIUS 6–16-IG:** Cserkész tábor Pusztakovácsiban. **JÚLIUS 18–24-IG:** Zenei tábor Szavason. **JÚLIUS 18–23-IG:** Néptánc tábor Boldogkőváralján. Info.: 424-5363.

**TETŐ GALÉRIA**  
XI., Ecsed utca 13.

**TÁBOR: JÚLIUS 4-TŐL** heti turnusokban: Rajz, festés és animációs nyári alkotó műhely tábor, Info.: 06/70/258-4640 vagy 06/30/369-6395.

**EGYHÁZAK**

**KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYŰLEKEZET**  
XI., Etele út 55. Tel: 203-4642 vagy 30/658-4156

**VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet. Ugyanekkor foglalkozások gyermekeknek. **TÁBOROK: JÚLIUS 20–30-IG:** Angol tábor a középiskolás korosztálynak, Vajta, 13 éves kortól bárkinek. A jelentkezés és az előleg (5000 Ft) befizetésének határideje: július 1. A tábor költsége teljes ellátással 38 000 Ft. Érdeklődni Hajós Andrásnál lehet: 06/20/208-4510. **AUGUSZTUS 22–28-IG:** Nyári Bibliatábor 4-12 éves gyerekeknek Kelenföldön, délutánonként 16.00–19.00-IG.

**KÜLSŐ-KELENFÖLDI REFORMÁTUS EGYH.**  
XI., Ildikó tér 1. 204-2767, 06/20/371-1292

kulsokelenfold@dpghu

**KEDD** 18.00 ifjúsági óra. **SZERDA** 10.00 Asszony Kör (idősebbeknek). **CSÜTÖRTÖK** 18.00 Bibliaóra. **VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet/gyerek istentisztelet. Fiatal Házask Köre; Szülői Kör; Bibliaolvasó Körök; Senior Kör; Fiatalok Biblia Köre – ezen programok időpontjait személyes érdeklődésre megadják. **TÁBOROK: JÚLIUS 11–17-IG** Tizenévesek tábora Tiszadán. **JÚLIUS 19–22-IG** Csillag Pont református ifjúsági találkozó Debrecenben. Info./jelentkezés: kulsokelenfold@dpghu

ÚJBUDA TV

MŰSOR

Július 6.–július 20.

<b>JÚLIUS 6.</b>	<b>SZERDA</b>	21.20 a FőnixTV műsora 21.50 a 9STV műsora	
18.00 ismétlés 20.30 A damaszkuszi acél a XXI. században 21.00 a FőnixTV műsora 21.30 a 9STV műsora		<b>JÚLIUS 14.</b>	<b>CSÜTÖRTÖK</b>
		09.00 ismétlés	
<b>JÚLIUS 7.</b>	<b>CSÜTÖRTÖK</b>	<b>JÚLIUS 15.</b>	<b>PÉNTEK</b>
09.00 ismétlés		18.00 és 22.30 ismétlés	
<b>JÚLIUS 8.</b>	<b>PÉNTEK</b>	<b>JÚLIUS 16.</b>	<b>SZOMBAT</b>
18.00 és 22.30 ismétlés		9.00, 14.00 és 23.00 ismétlés	
<b>JÚLIUS 9.</b>	<b>SZOMBAT</b>	<b>JÚLIUS 17.</b>	<b>VASÁRNAP</b>
09.00, 14.00 és 23.00 ismétlés		09.00, 13.00 és 23.00 ismétlés	
<b>JÚLIUS 10.</b>	<b>VASÁRNAP</b>	<b>JÚLIUS 18.</b>	<b>HÉTFŐ</b>
09.00, 13.00 és 23.00 ismétlés		04.00 a júl. 11-i adás ismétlése 18.00 Magazin. Visszatekintő 18.40 Sport 18.50 Hit és élet 18.55 Égető kérdések 19.00 SzírványSzín 19.30 a V-Tech együttes műsora 20.00 Tóth Vera műsora	
<b>JÚLIUS 11.</b>	<b>HÉTFŐ</b>	<b>JÚLIUS 19.</b>	<b>KEDD</b>
04.00 a júl. 4-i adás ismétlése 18.00 Magazin. Visszatekintő 18.40 Hit és élet 18.45 Életköznelben 18.55 SzírványSzín 19.25 Krisz Rudi műsora 20.00 Pintér Tibor műsora		18.00 és 22.30 ismétlés	
<b>JÚLIUS 12.</b>	<b>KEDD</b>	<b>JÚLIUS 20.</b>	<b>SZERDA</b>
18.00 és 22.30 ismétlés		18.00 ismétlés 20.30 A Tapolcai-tavasbarlang. 21.00 a FőnixTV műsora 21.30 a 9STV műsora	
<b>JÚLIUS 13.</b>	<b>SZERDA</b>		
18.00 ismétlés 20.30 Bennünk élő törvények. (Dok. f.)			
<b>ÚJBUDA TV Budapest, XI., Csíkihegyek utca 13. Telefon: 246-6259</b>			
<b>SENT IMRE-PLÉBÁNIAI TEMLOM</b> XI., Villányi út 25. Tel.: 466-5886		Angol tábor, anyanyelvi és magyar tanárok, 6-10 fős csoportok, 14-éves kortól (középfok, haladó szint). Részvételi díj: 8000 Ft/fő/hét, jelentkezés: július 20-ig Bobby Booze-nál, bbooze@crmnet.hu, 246-1613 vagy Király Ágnesnél, 06/30/422-0244. <b>AUGUSZTU 5–14-IG NAPONTA</b> 16.00–18.00 sportprogramok. A Gazdagréti Ref. Templom teraszán: <b>AUGUSZTUS 5–14-IG NAPONTA</b> 19.00–22.00-IG Terasz café	
Július és augusztus hónapokban a reggeli szentmise nem lesz megtartva hétköznapokon. <b>MINDEN VASÁRNAP</b> 9.00 családi mise. <b>MINDEN ESTE</b> 21.00 egymásra gondolunk egy Üdvözlőgy Máriaával. <b>JÚLIUS 7.</b> 18.30 Szentségimádás szerzetesi és papi hivatásokért. <b>JÚLIUS 12.</b> 8.30-18.45 Nyári szentségimádási nap.		<b>ÖRMEZŐI REFORMÁTUS MISSZIÓ</b> Neszmejlyi út 36. 06/20/371-1292 ormezoref@dpghu	
<b>GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET</b> Rétköz u. 41. T.: 246 0892, www.reformatus.hu/gazdagret		<b>MINDEN HÓ ELSŐ SZERDA</b> 18.00 református est (bibliaóra és szeretetvendégség). <b>JÚLIUS 17.</b> 17.00 Istentisztelet. Hittanórák a Menyecske utcai Általános Iskolában hetente 5 csoportban.	
<b>TÁBOROK:</b> A Törökugrató utcai Általános Iskolában <b>AUGUSZTUS 1–5-IG NAPONTA</b> 9.00–16.00-IG Zsványtanya, napközis tábor 6-10 éveseknek, időutazás a Fáraók korába. <b>AUGUSZTUS 8–12-IG NAPONTA</b> 9.00–13.00-IG			

Nézzén körül, tegye próbára árainkat!

392-3123

(20) 801-2286

Érdekesítés: Budapest XII. ker. Andrássy út sarkán

Nyitva tartás: hétköznap 8-20 óráig, hétvégén 10-16 óráig

300.000 - 2.300.000 FT

ÁRENGEDMÉNY

GÉPKOCSI-BEÁLLÓK

500.000 FT KEDVEZMÉNNYEL

További akcióinkért kérjük, hívja a 392 3123-as, a 203 7876-os vagy a (20) 801-2286-os telefonszámot!

garzonlakások 10.374.000 Ft-tól

nappali + 1. hálószobás lakások 14.525.000 Ft-tól

nappali + 2. hálószobás lakások 19.146.000 Ft-tól

3 hálószobás lakások 25.000.000 Ft-tól

CSIZY LUKÁCS

\* A részletekért kérjük, hívja munkatársainkat!

Nyári gyermekmegőrzés helyett értelmes időtöltés

# Helyzetkép az önkormányzati táborokról

folytatás az első oldalról

A nyolcnapos turnusok szervezését a táboroztatni kívánó óvodák és iskolák végzik, míg az önkormányzat a helyet biztosítja, ez alól kivételt képez az a három turnus, amikor szociális alapon rászoruló gyermekek nyaralhatnak ingyen Soltvadkerten, valamint a két alkalommal megszervezett nemzetközi tábor. Az utóbbiban Újbuda testvérvárosaiból érkező határon túli gyermekek nyaralnak együtt budapesti iskolásokkal. A tábor végén a külföldről érkezett gyermekek kétnapos fővárosi városnézésen vehetnek részt, a kerületi iskolások pedig csere alapon nyaralhatnak határon túli táborokban. A szociális táborban helyet kapó gyermekeket a Humánszolgálati Igazgatóság és az iskolák közösen választják ki, és természetesen ugyanolyan színvonalú szolgáltatást kapnak, mint a többi táborozó. A tábor költsége egy általános iskolás diák számára főszemben napi 2 300 Ft, a strandbérletet az önkormányzat állja.

A Kamaraerdei Ifjúsági Park 1984-ben nyitotta meg kapuit a kerületben lakó gyermekek előtt, a létrehozás célja a szabadidő kulturált eltöltésének lehetőséget adó helyszín biztosítása volt. Huszonegy évvel ezelőtt 1 800 gyermekkel nyitott meg a ma 1 000 főre engedélyezett tábor. Jelenleg egy vállalkozó üzemelteti, de a nyári táborok szervezését a Polgármeste-

ri Hivatal művelődési osztálya intézi. A kerületi iskolák delegálhatják tanulóikat a 8-16 óráig fogadóképes napközis táborba, ahol zömmel alsó tagozatos iskolások nyaralnak, de szívesen látják a felsősöket is. A tábor nagy parkjában sportpályák és medencék várják a gyermekeket, valamint változatos programokat biztosítanak



TÁBORMUSTRA Újbuda vezetői a nyitás előtt megsemlélték a táborhelyszínek állapotát

számukra minden nap: különféle sportolási lehetőségek, számítógépes szakkör, kézműves foglalkozás, papírhajtogatás és más tréfás vagy érdekes feladatok adnak hasznos időtöltésre lehetőséget. A pedagógusok egészségügyi, mentálhigiénés és egészséges életmódot népszerűsítő foglalkozásokat is szerveznek, tekintettel a környezettudatos és egészséges gondolkodást előtérbe helyező új trendekre.

Egy nevelőre életkortól függően 18-25 gyermek jut, ez a csoport alkot egy szakrajt, számukra a szakvezető biztosít

elfoglaltságot, valamint a tábor vezetése ajánl kiegészítő programokat. Az önkormányzat által biztosított autóbuszok szállítják ki reggelente, és haza délutánonként a nyaralókat, de a buszokat a kirándulásokra is használhatja a táborvezetés, ennek köszönhetően Vácrátótra, Szentendrre, Visegrádra vagy a Budakeszi Vadasparkba is eljutnak a gyermekek. A tábor költsége naponta 290 Ft, ami nagyon kedvezőnek tekinthető: napi három étkezést biztosítanak, emellett értelmes feladatokkal látják el a gyermekeket, tehát nemcsak egyfajta gyermekmegőrző a Kamaraerdei Ifjúsági Park.

A tábor huszonegy éve vezető *Lebniczky Nándor* lapunknak elmondta, hogy a legtöbb gyermek két hetet tölt itt, de minden évben kb. 20-40 gyermek az egész nyarat kint tölti, azaz a szülőknek sajnos anyagi lehetőségek

híján nincsen módja egyéb programot biztosítani gyermeke számára. A táborvezető tapasztalata szerint a gyermekek nagyon szeretik a tábor, sok új barátra tesznek szert, s nem ritka, hogy a 18-20 fős csoportok felelősen gondolkodó kis közösségekké alakulnak a néhány Kamaraerdőn eltöltött hét után.

szőlőssy

Az önkormányzat nyári tábor ajánlatáról a szabadidő és sport osztályon (Erőmű u. 4. Tel.: 372-3486) adnak bővebb tájékoztatást.

Magyar sztepp-show ír sztárvendéggel

## Tánctanítás hiteles forrásból

**Nagyszabású sztepp-show várja az érdeklődőket a Budai Parkszínpadon július 15-én este. A Steps of the Celts táncegyüttes műsorának sztárvendége Michael Patrick Gallagher hatszoros írsztepp világbajnok lesz.**

*Ladomány Kinga*, az együttes táncosa – kerületünk tanulója – arról mesél nekünk, hogy miért választotta a sztepptáncot, és hogyan lett 16 évesen a *Catherine Gallagher* vezette társulat tagja.

Mikor alakult a tánciskolátok?

Catherine Gallagher a Riverdance-ben táncolt, de kilépett onnan, és úgy döntött, hogy saját tánciskolát alapít Magyarországon, ez 2000 végén történt. Ő a tanárunk,



és mivel még nem beszél magyarul, a táncórák egyben nyelvórák is. Egyébként ő készíti a koreográfiákat, és természetesen szólótáncos is a show-ban.

Mikor és miért kezdted a sztepptáncot?

Nagyon szeretem Írországot és az ír kultúrát, már többször jártam ott, és az útja-im során megtetszett ez a tánc. Úgy éreztem, hogy a sportolás mellett táncolni is kellene, és mivel a sztepp érdekelt, azt választottam. Most ősszel lesz két éve, hogy jelentkeztem, és egyre feljebb kerültem a csoportokban. Egy összevont csoportban

kezdtam, utána a fellépő csoport utánpótlásába kerültem, majd következett maga a fellépő csoport.

Szeretnél komolyabban is foglalkozni az írszteppel, esetleg fogsz versenyezni?

Ennél komolyabban nem szeretnék foglalkozni vele, megfelel ez a szint, vagyis hogy fellépek a műsorban. Lehetne verseny-szinten is művelni, de nekem az előbbi bőven elég. Egyébként a tánciskolában senki sem szeretne versenyezni – bár a lehetőség meglenne rá –, hiszen a sulink inkább a fellépésekre épül.

Mekkora az érdeklődés a tánc iránt, és milyen szinteken folyik a tanulás?

Mivel mindig van jelentkező, szinte havonta indul egy kezdőcsoport. Nincsenek szintek megjelölve, de tudjuk, hogy ki mikor kezdte a csoportban és milyen szinten áll. Kizárólag a teljesítményétől függ, hogy milyen gyorsan jut feljebb valaki. Hetente 8 óránk van három alkalomra elosztva. A fellépő csoportban 17-en vagyunk, az én tanulócsoporthoz tízen.

Milyen gyakran szoktatok fellépni és hol?

A show, melynek The Irish Dance Experience a címe, decemberben indult, és havonta kétszer lépünk fel vele a Báb-színházban. Gyakran hívnak minket magánrendezvényekre is. Július 15-én pedig a XI. kerületben lesz egy jelentős fellépésünk a Budai Parkszínpadon, amire mindenkit nagy-nagy szeretettel várunk!

Hogyan készültök július 15-re, lesznek új számok is, vagy a korábbi programot láthatja a közönség?

Úgy készülünk, hogy az eleve sok edzésünket megtoldjuk még egy-két plusz órával, ezeken gyakoroljuk a régi táncokat és tanuljuk az újakat. Részleteket nem mondhatok el, de lesz néhány új műsor-számunk, amelyek meglepetést tartogatnak azoknak is, akik már láttak minket.

Mivel buzdítanád a fiatalokat, hogy ezt a táncot válasszák?

Ez nagyon jó tánc, sok vidámságra ad lehetőséget, és ehhez az iskolánk kellemes környezetet, kitűnő hangulatot biztosít. Arról nem is beszélve, hogy úgy is fel lehet fogni, mint egy nem hétköznapi sportot.

A tánciskoláról a 06/70/222-2260-as mobilszámon szolgálnak információval. Honlapcímünk a [www.irsztepp.hu](http://www.irsztepp.hu), a show-ról pedig a [www.stepsofthecelts.hu](http://www.stepsofthecelts.hu) weblapon találhatók információk.

Magyar Flóra és Pelles Réka

Jackie Collins: Csak rock

■ KÖNYV ■ Véletlenül akadt a kezembe *Jackie Collins* 1988-as könyve, a Csak rock (eredeti címen Rock Star). Igazából a címe ragadt meg! Elkezdttem olvasni, és egy egészen érdekes világ tárult a szemem elé: ahol bárki elérhet bármit, persze nem mindegy, hogy milyen árat fizet a sikerért. Felmerül az olvasóban, hogy ez egyáltalán megéri!?

Három fő karakter életét és karrierjét kísérelhetjük figyelemmel gyerekkoruktól egészen addig, míg életük normális kerékvágásba kerül. Kris Phoenix, a szőke, jóképű, vagány rocker, Bobby Mondella, a dundi gyereksztárból lett soulikirály, és Rafealla, a mély hangú etióp/angol/francia énekesnő pályáját követhetjük nyom-m. Emellett érdekes a másik szálon futó történet is, melyben Marcus Citroen, a lemeztársaság-tulajdonos estélyének előkészületei és végkifejlete tartogatnak izgalmakat az olvasó számára.

A könyvben szó van szerelemről, sikerről, csalódásokról, kudarcokról, hatalomról és pénzről. Betekintést nyerhetünk a 80-as évekbeli zeneiár háttérbe, az állandó konkurencia-harcokba. A történet végkimenetele, ha úgy vesszük, szerencsés, s a három sors egymásba fonódik...

Mindenkinek ajánlom Jackie Collins izgalmas, fordulatokban gazdag regényét. A közel 550 oldal érdekes, különleges világot mutat be, és kellemes kikapcsolódást tartogat olvasói számára. (Azért nem árt, ha már elmúlt 16 éves az, aki Jackie Collins könyveit olvassa!) Jó szórakozást hozzá!

Mindjárt megőrülök

■ DVD ■ A világ leghíresebb szinglijének naplója folytatódik. Hoppá, azt írtam, hogy szinglijének? Talán sokaknak okoz csalódást, hogy Bridget Jonesnak barátja van. Méghozzá nem is akármilyen: Mark Darcy nemcsak jóvágású férfi, hanem si-

Pedagógustalálkozó Kamaraerdőn

# Hűvös idő, forró hangulat

**A nyár elején igen hűvös időt fogtak ki azok a pedagógusok, akik elmentek a Kamaraerdei Ifjúsági Parkban megrendezett Pedagógus estre.**

Újbuda Önkormányzata, az oktatási és kulturális osztály, az oktatási bizottság, az Óvodavezetők Munkaközössége, az Iskolaiigazgatók Munkaközössége és a Pedagógiai Szolgáltató Központ idén első alkalommal rendezte meg a XI. kerületi közoktatásban résztvevő pedagógusokat köszöntő és tanévbúcsúztató estet. A Kamaraerdei Ifjúsági Park szabadtéri sátra alatt, terített sörpadok mellett, közel 500 oktatót láttak vendégül.

Az est védnöke, *Bács Márton* alpolgármester köszöntőjében felidézte, közel fél éve olyan igény fogalmazódott meg, hogy a kerület pedagógusai szeretnének egymással kötetlenebb formában is találkozni. Támogatta a kezdeményezést, mert tapasztalata szerint nem tudnak annyit foglalkozni a pedagógusokkal, amennyit kellene. Hozzátette, a Peda-

gógia Szolgáltató Központ érdeme, hogy megvalósult ez az est. *Gyurcsó Gyuláné*, a központ vezetője elmondta, a pedagógusnapot követően ezzel a rendezvény-nel szerették volna megköszönni az oktatók egész éves munkáját. Örömmel tapasztalta, hogy szinte valamennyi pedagógiai intézmény képviseltette magát az eseményen.

A meleg vacsorát egy olasz ételekre specializálódott cég készítette, faszélen grillezett húsok, köretek, saláták, desszertek, gyümölcsök kerültek az asztalokra. Borkóstolót is tartottak magyar tokaji, villányi és szekszárdi borokból, mellettük különleges görög mazsolaborral is kínálták a vendégeket.

A vacsorához zene is dukált, a Calypso együttes játszott a színpadon. A fellépők között láthatta a közönség *Straub Dezsőt*, valamint *Sasvári Sándort*, *Mahó Andreát*, *Deésy Orsolyát* és *Tóth Ildikót*, akik az Operaház fantomja című musicalből adtak elő részleteket.

(d)



Bács Márton alpolgármester egy gitárszólóval járult hozzá a hangulathoz

MINDENFÉLÉT AJÁNLO

keres ügyvéd is és végül, de nem utolsósorban a párkapcsolatban is működőképes. Hol itt a probléma? Teljesen tökéletes lenne Bridget élete? Nem. A veszély a fiatal és gyönyörű Rebecca alakjában ölt testet, aki feltűnően sok időt tölt Mark társaságában, és a férfi lakásában. Bridgetnek elege lesz az állandó féltékenykedésből, és lapátra teszi Darcyt. Persze ezzel magának is nagy szív-



fájdalmat okoz: újra egyedülállóként kell szembenéznie a világgal, egészen addig, amíg fel nem bukkan volt szerelme, Daniel Clewer, aki újabban – Bridget Joneshoz hasonlóan – a TV-ben csillogtatja tehetségét. Közös műsort állalnak együtt Laza Kalauz és a 80-as évekbeli zeneiár háttérbe, az állandó konkurencia-harcokba. A történet végkimenetele, ha úgy vesszük, szerencsés, s a három sors egymásba fonódik...

## Héhahó fiatalok!

2004/2005-ös esztendő. Jó egy kicsit kifújni magunkat!

Mindamellet, hogy természetes sziesztázunk, rengeteg érdekes esemény, jó koncert és izgalmas program vár minden XI. kerületi fiatalra akár kis köz-igazgatási egységünkön belül is, például júliusban megnézhetjük a Budai Parkszínpadon az ír sztepp legszínvonalasabb magyar képviselőit.

Szeretnénk, ha ti is bekapcsolódnátok ötleteit-ekkel az ifjúsági rovat szerkesztésébe! Várjuk leveleiteket a [pelles@axelero.hu](mailto:pelles@axelero.hu) e-mail címre „Bizalom köre” jelíggel, melyben kíváncsiak vagyunk véleményetekre a rovattal kapcsolatban, illetve ha tudtok valami jó és érdekes programot Újbudán, vagy szeretnétek megosztani velünk ötleteiteket, írjatok! Minden-kinek élménydús nyarat kívánok!

Pelles Réka



# FHB

Földhitel- és Jelzálogbank Rt.

# Önkormányzati bérlakások megvásárlása banki hitelből

Rendkívül nagy érdeklődést váltott ki az FHB Földhitel- és Jelzálogbank bekapcsolódása a XI. kerületi bérlakások értékesítési folyamatába, melynek köszönhetően önerő nélkül is megvásárolhatóvá váltak az önkormányzati bérlakások. A részletekről dr. Meskó Istvánt, az FHB hitelezési ügyvezető igazgatóját kérdeztük.

Milyen szolgáltatást nyújt az FHB a bérlakást megvásárolni kívánóknak?

Bizonyos bérlakások bérlőinek Újbuda Önkormányzata felajánlotta a lehetőséget, hogy kedvező áron megvásárolja a lakást. Együttműködésben az Önkormányzattal az FHB olyan bérlakás-vásárlási programot dolgozott ki, amin keresztül hitellel finanszírozható a bérlakások megvásárlása.

Egy lakáshitel felvételéhez általában szükség van valamekkora önerőre...

Ez valóban így van, e tény a piaci vételár és az adható hitelösszeg közötti különbségből fakad. Esetünkben viszont az Önkormányzat rendkívül kedvező áron, a piaci ár alatt kínálja a lakásokat, így az adható hitel összege elegendő a teljes vételár kifizetésére.

Vagyis önerő nélkül is meg lehet vásárolni a bérlakásokat?

Így van, nem szükséges előzetes megtakarítás. A lakásvásárlási hitel felvételével a hitel törlesztő összege valamelyest meghaladja majd a jelenleg fizetett bérleti díjakat, de a lakás már a családé lesz. Saját lakásukba fektetik pénzüiket, így nem vész el a bérleti díj.

## Mit kell még tudni az FHB lakáshiteléről?

Államilag támogatott forinthitelt vagy kedvező kamatozású devizaalapú hitelt nyújtunk. A futamidő akár 30 év is lehet, így rendkívül alacsony törlesztő-részlete lesz a hitelnek.

A Bérletkötő vásárlóknak különleges akcióként az értékesítési díjat, valamint június végéig szerződéskötési díjat is számítunk fel. A lakáshiteleknél szokványos életbiztosítás díját is az FHB állja, így rendkívül alacsony induló költségekkel lehet hitelhez jutni.

A bérlakások finanszírozásán kívül milyen szolgáltatásokat nyújt az FHB?

Az FHB azon ügyfeleknek tud értékes segítséget nyújtani, akik lakáshitel felvételén gondolkoznak. A Bank a lakáshitelekre van specializálódva, a hazai jelzálogbankok közül elismerten a legnagyobb piaci tapasztalattal rendelkezik. Minden típusú lakáskérdésre kínálunk megoldást, legyen az akár lakásvásárlási, korszerűsítési, vagy éppen felújítási hitel, valamint segítünk kiigazodni az állami lakástámogatások világában is, így minden egyes ügyfelünknek a számára legkedvezőbb konstrukciót állítjuk össze.

Hol kaphatnak részletes információt az érdeklődők?

A fokozott érdeklődésnek köszönhetően hétfőnként 14-18 óráig továbbra is megtalálhatnak minket ügyfeleink a Polgármesteri Hivatalban a Budapest XI., Bogyó u. 8. A. épületében. Természetesen ügyfélékszolgálati irodánkban is várjuk kedves ügyfeleinket a XIII. ker. Váci út 20. alatt, tanácsadóink rendelkezésre állnak Info-vonalunkon a 06-40-200-115 telefonszámon, valamint honlapunk is hasznos információkat tartalmaz a [www.fhb.hu](http://www.fhb.hu) címen.

# ELADÓ

**ELADÓ** Budapest XI. kerület, Bornemissza utcai kertes házban  
emelet + tetőtér beépítésével kialakítandó  
7 db 38-70 m<sup>2</sup> alapterületű lakás  
2006. június 30-i átadással megvásárolható.



Érdeklődni lehet: BUDA-HOLD Kft. 1117 Budapest, Hunyadi János út 18.  
Mátay Lászlóné. Telefon: 203-6092, 06/20/9732-279

## Új bölcsőde, óvoda és iskola nyílt területünkben!

Gyönyörű, hathektáros parkos  
környezetben szeretetteljes,  
biztonságérzetet adó bölcsődei, óvodai  
és iskolai nevelés!

Ne csüggedj, ha messze laksz!

Biztonsági övvel és gyermeküléssel felszerelt, kényelmes autóbuszainkkal utazhatsz hozzánk!

Az 1. osztályba még jelentkezhetsz...



feszített víztükrű medencék  
 angol nyelv már az oviban  
 kis létszámú csoportok, szótagolva olvasás  
 tenisz, rsg, labdajátékok, műfüves focipálya,  
 logopédus és pszichológus  
 zongoraiskola, informatika, sok-sok játék,  
 síelés, KRESZ-park (2500 m<sup>2</sup>)

1112 Budapest, Kamaraerdei út 12-14. Telefon: 249-9772, 06/20/585-5289 [www.suliovi.hu](http://www.suliovi.hu)

**100**  
**ÉVE**  
AZ AUTÓGYÁRTÁSBAN

## AZ AUTÓGYÁRTÁSBAN

TERET AD VÁGYAINAK!



**Škoda**Superb 1.9 PD TDI  
(74 kW)

Csukja be a szemét!  
Képzelsen el egy tágas  
és **kényelmes** helyet, mely  
**minden igényét** kielégíti!  
Nyújtóztassa ki lábait,  
és dőljön hátra! Élvezze  
a nyugalmat! Most már kinyit-  
hatja a szemét. Íme a Škoda  
Superb 1.9 PD TDI, mely már  
**5 199 000 Ft-tól** az Öné lehet!  
Őriási, igaz?

Kombinált átlagfogyasztás: 5,6 l/100 km,  
CO<sub>2</sub>-kibocsátás: 151 g/km.

**Az Ön Škoda-márkakereskedője:**

**Porsche Buda • 1117 Budapest, Hauszmann Alajos u. 2. • Tel.: 382-8640, 382-8641, 382-8611, Fax: 382-8698 • [www.porschebuda.hu](http://www.porschebuda.hu)**



HOROSZKÓP

2005. JÚLIUS 6–20.

**Kos**  
március 21 – április 20.

Az elmúlt időszakban egyre elfogadóbbá, simulékonyabbá vált, kerülte a konfliktusokat, különösen a családi béke megőrzésének tulajdonított az indokoltnál is nagyobb jelentőséget. Az indulatok viszszafojtása, a menekülés a viták vagy feszültségek elől általában sem célravezető megoldás, amennyiben pedig alaptermészetével is ellenkezik, szükségtelenül nagy belső feszültséget kelt önmagában, ami előbb-utóbb robbanhat. A helyzet megoldásához tegyen rendet érzéseiben, gondolataiban, és próbálja meg jelentőségük szerint értékelni a helyzeteket.

**Bika**  
április 21 – május 20.

Baráti kapcsolatai nagyon fontosá válnak ezekben a napokban. A nyár, a szabadság időszaka különösen alkalmas arra, hogy együtt legyen azokkal az emberekkel, akiket igazán kedvel. Bármilyen lehetőséget talál is az együttlétre, remekül fogja érezni magát, de más haszna is lesz ezekből az összefüvetelekből: barátai nagyon fontos információkat közölhetnek önnel, amelyeknek később még nagy hasznát veheti akár az üzleti életben, akár abban, hogy munkahelyén megszilárdítsa a helyzetét.

**Ikrek**  
május 21 – június 21.

Magabiztos, teli van energiával, lendülettel. Cselekedetei során szem előtt tartja terveit, és ha szükséges, küzdeni is tud céljai megvalósításáért. Az állapot szépség-hibája, hogy a kompromisszumkészség nem nagyon lesz jellemző önre ezekben a napokban. Ebből adódik majd a legtöbb konfliktusa: meggyűlik a baja azokkal, akikkel nem egyeznek az elképzelései, akik ellenérdekelték céljaiban. Szándékait ne adja fel, de azt tartsa szem előtt, hogy másokra is tekintettel kell lenni, és olykor egyszerűbb megegyezni, mint állandóan harcban állni.

**Rák**  
június 22 – július 21.

Nem szívesen vállalja fel a konfliktushelyzeteket. Lehet, hogy ezt csak újabban vette észre önmagán, lehet, hogy ilyen az alaptermészete, a végeredmény szempontjából mindegy: hosszú távon ez az állapot tartatlan. Mindig hagyni kell lehetőséget arra, hogy az elfojtott düh, agresszivitás a felszínre törjön. Különbön valamilyen módon mindenkinél „robban a bomba”, és ha erre nincs lelkileg felkészülve, nem fogja tudni kordában tartani elszabadult indulatait. Mindig egyszerűbb idejekorán tisztta vizet önteni a pohárba.

**Oroszlán**  
július 22 – augusztus 23.

Újabban egyre jobban érdekeli, hogy mások miként „működnek”, cselekedeteik, viselkedésük mögött mi húzódik meg tudatos és tudattalan szinten. Elgondolkodik azon, hogy milyen mély, belső motivációk rejlenek egy-egy tett, vagy kijelentés mögött. Fontos összefüggésekre jön rá, s át is érzi ezeket. Mindez segíteni fogja abban, hogy jobban megértse önmagát, és világossá válik, hogy milyen okok miatt követi el sorozatosan ugyanazokat a hibákat. Hozzájárul továbbá ahhoz, hogy javítson társas kapcsolatain és a kommunikációján.

**Szűz**  
augusztus 24 – szeptember 23.

Eljött az ideje annak, hogy végre lazítson egy kicsit. Az egzisztencia építése természetesen fontos, elkerülhetetlen dolog, ám helytelen mindent annak alárendelni, adott esetben még legmeghittebb kapcsolatát is. Ezért úgy találja meg a lazítás módját, hogy közben legyen tekintettel párja igényeire, vágyaira is. Ne zárkózzon el az ő barátaitól, rokonaitól sem, hívják meg őket egy kellemes esti beszélgetésre. Ha másképp nem tud megbarátkozni a gondolattal, tekintsen erre is úgy, mint egyfajta befektetésre jövője érdekében.

**Mérleg**  
szeptember 24 – október 23.

Az elfogadás nem egyszerű dolog, nem kevés józanságot, belátást, beleérzést és némi alázatot is feltételez. Gondoljon erre, amikor a munkahelyén vagy az ismeretségi körében találkozik egy emberrel, aki iránt kezdettől fogva megmagyarázhatatlan és indokolatlan ellenszenvet érez. Tulajdonképpen semmi rosszat nem tett ön ellen, de még az is nagy erőfeszítésébe kerül, hogy néhány szót szólni hozzá. Tovább bonyolítja a helyzetet, ha érzéseibe előítélet is vegyül. Úrrá kell lennie a problémán, mert rá lesz kényszerülve, hogy elviselje őt.

**Skorpió**  
október 24 – november 22.

Felbukkan valaki a múltjából, akihez egykor nagyon mély érzések fűzték. Meglepő, váratlan lesz ez a találkozás, lelkileg teljesen felkészületlenül éri. Régi, szép és szenvedélyes érzéseket kavar fel, amitől persze kedve támad némi nosztalgiazásra is. Semmiképpen se engedje, hogy érzései túlságosan elragadják. Legyen tekintettel arra a korántsem mellékes tényre, hogy a helyzet megváltozott, egykori kedvese más párt választott magának, és valószínűleg nem is kívánja viszonzni érzéseit.

**Nyilas**  
november 23 – december 22.

Oththonában elszabadulnak az indulatok. Párjával napirenden vannak a viták, a veszekedések. Szinte minden kis apróság ürügyet szolgáltat erre, s nem is hagyják ki ezeket az alkalmakat. Rendszerint nem ön kezdi a vitát, de nem is marad adós a válasszal. Minden kapcsolat természetes velejárója néhány rosszabb periódus, ami nem baj, sőt kifejezetten jó, mert tisztázza a problémákat, levezeti a felgyülemlett feszültséget. Gond akkor van, ha elhúzódik: mögötte olyan konfliktus lehet, aminek tisztázásához nem szégyen akár segítséget is igénybe venni.

**Bak**  
december 23 – január 20.

Nem látja rengeteg munkájának eredményét, emiatt bizonytalannak érzi a helyzetét: félti egzisztenciáját, pénzügyei sem mennek olyan jól, mint eddig. És bár tisztában van vele, hogy ezek csak átmeneti nehézségek, de ettől nem lesznek könnyebbek a gondolatai, az állapotára ráakódó érzések. Gondterheltségét, ha akar-ná, sem tudná titkolni családtagjai elől, de erre nincs is szükség, hiszen párja teljes szívélvel ön mellett áll, s minden helyzetben támogatja. Ossa meg vele bátran a kétségeit, megkönnyebbül tőle.

**Vízöntő**  
január 21 – február 19.

Váratlanul hatalmába keríti egy érzés – nevezhetnénk akár szerelemnek is –, aminek mibenlétéről sokáig nem is lesz tisztában. Talán az zavarja meg, hogy gondolatban már régen úgy „döntött”, ez önnel egyhamar nem történhet meg. Pedig tudhatná, a szerelem talán az egyetlen olyan állapot, amely nem elhatározásunk, akaratunk eredményeképpen születik meg a lelkünkben. Mostani lelkiállapotának értelmetlen és fölösleges elmezegetése helyett próbálja meg átadni magát az érzésnek, élje meg, nézze meg, hogy mi lesz belőle

**Halak**  
február 20 – március 20.

Nem szereti, ha gyengének látják. Azt mutatja a külvilágnak, hogy önről lepereg minden, hogy uralja az érzelmeit. Minden konfliktushelyzetből győztesként szeretne kikerülni, legyen bármi is az ára. Ám más, amit mutatni szeretne, és más, ami olykor látszik. Ilyenkor még a nem túlságosan érzékeny emberek számára is felsejlik, hogy ön érzelmileg megérinthető. Gondolja végig, lehet, hogy viselkedése mögött túlkompenzáció rejlik, amivel belső bizonytalansága ellen próbál védekezni.

(Rebeka)

Vörös vércsék Kelenföld felett

A vércsepár tavaly még a Bán utcában költött, de idén tavasszal gondolt egyet, és átköltözött a Béla utca 36-ba.

A padlásablak pont a hegyre néz, az ele-séget onnan szokta hordani a pár a min-dig éhes fiókáknak, így legalább nem kell megkerülni a háztömböt. A padlás felé csirkeháló védte a fészket, Mártesz, a nyest semmiképp sem férhetett a hat vörösesbarna, jókora tojáshoz, de nem is járt erre már évek óta. Igaz, ez a fészek zajosabb volt, mert villamosok zörögtek lent az utcán, de ez a vércséket nem zavarta. A dolgok jól haladtak.

A fiókák május végére ki is keltek, végre a vércsemama is eltávozhatott hosz-szabb időre, és boldo-gan tett néhány kört a gyepel borított kettőscsúcsú hegy felett. Egyik szülő sem volt otthon, mikor két ember jelent meg a padláson. Az egyik lét-rán felmászott az ablakhoz, és sietve meg-vizsgálta a hat fehérpelyhes fiókat, akik embert még sosem láttak, de ösztönösen összebújtak a kicsiny padlásablak közepén. A két ember tanakodott: „Még túl kicsik a gyűrűzéshez”. Aztán elmentek.

Az egerek, gyíkok rendre érkeztek, a vércsemama kis darabokat csipett a zsák-mányból, úgy adogatta a tátógó fiókák-nak, akik a bőséges tápláléktól gyorsan növekedtek. Az aprítás nem könnyű, mert az egér bőre nehezen szakad, de a vércse

két lábával leszorítja a néhait, és horgas csőrét beleakasztva, egész testét íjként megfeszítve képes elszakítani a legdere-kabb erdei egeret vagy mezei pocokot is. Változatossággként néha veréb, feketegiró is került az asztalra.

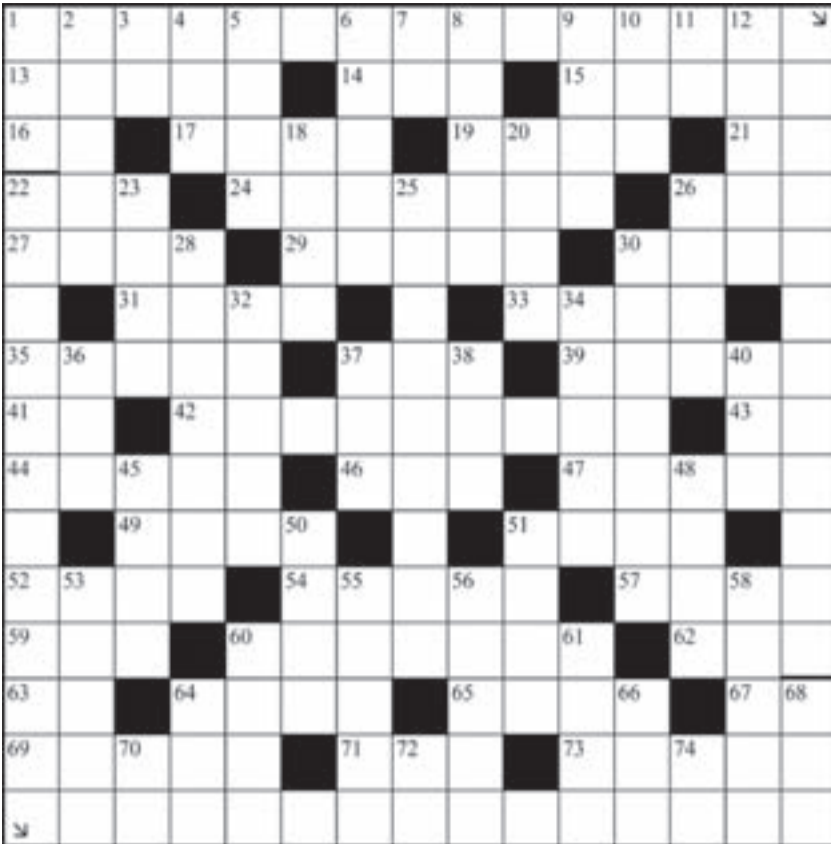
Már csak egy jó hét hiányzott június közepén ahhoz, hogy a fiókák kirepülje-nek a fészekből, és a jókora háztetőre át-telepded lassátgva, röpködve sáskánként megtanulják a légi akrobatika minden csínját-bínját. Egy nap azonban botok nyúltak a fészekbe, és a hat fiókat ki-penderítették a biz-tonságosnak hitt fé-szkekből a semmibe. Szárnyaik evezőtol-lai még túlságosan kicsik voltak, és a szükséges tréning is hiányzott, ezért a fészek alatt a járdán landoltak. Szeren-csére a közeli üzletekben, irodákban minden-hol jóindulatú emberek találták meg a furcsa vendégeket. Ha azt nem is tudták, hogy a vörös vércse a berni egyszemny 2. számú jegyzékében felsorolt védett faj, melynek eszmei értéke 50 000 Ft, és a Btk-ban pontosan meghatározott tényállást valóstítja meg az, aki élőhelyét tönkretesz-i, a védett faj egyedeit elpusztítja stb. Mind-ezt bizonyára nem tudták, de azt érezték, hogy ezt szép kis madarat meg kell men-teni. Hamarosan visszakerültek a méltan-lankodó fiókák a magasba, ahol a szülők ismét etethetik őket.

Morandini Pál



A BUDAI ALSÓ RAKPARTON A PETŐFI HÍD ÉS LÁGYMÁNYOSI HÍD KÖZÖTT

- JÚLIUS 7. 21.00 Karaoke party.
- JÚLIUS 8. 20.00 Népek napja: görög est, kisszínpad.
- JÚLIUS 9. 18.00 tv2 roadshow prog-ramok, 20.30 Megasztár, nagy-színpad, 21.00 lézershow
- 22.30 rádió1 party, kisszínpad
- JÚLIUS 10. 17.00 100 Folk Celsius, 20.30 Moulin Rouge, nagyszín-pad.
- JÚLIUS 12. 21.00 MTV Videoszínház: Spiró György: Csirkefej (Katona József Színház).
- JÚLIUS 13. 20.30 Argentín Tangó Show
- JÚLIUS 14. 21.00 Karaoke party, 21.00 lézershow.
- JÚLIUS 15. 20.00 Népek napja: bajor est, kisszínpad.
- JÚLIUS 16. 13.00 Rádió1 sportnap foci+sztarfoci gála, 17.00 Bóbita Bábszínház: Tótágas, kisszínpad, 20.00 karnevál, swing party
- JÚLIUS 17. 17.00 Bóbita Bábszínház: Csicseri, kisszínpad.
- JÚLIUS 19. 21.00 MTV Videoszínház: Kálmán Imre: Csárdaskirálynő (Kaposvári Csiky Gergely Színház).
- JÚLIUS 20. 20.30 Hooligans, nagyszínpad.



KERESZTREJTVÉNY

Simon István: Nyár a Sásréten

A költeményből idézünk két sort.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első sora (G, A, P, T, C). 13. Famérték. 14. Rob ... (Walter Scott). 15. Spanyol barát. 16. Mikszáth Kálmán. 17. Község. 19. Jegyzetelni. 21. Eres! 22. Sérülés. 24. Déry Tibor műve. 26. Kálium, jód és foszfor vegyjele. 27. Parányi részecske. 29. Olasz fizikus (Alessandro). 30. Olimpiai bajnok birkózónk (András). 31. Orosz félsziget. 33. Bomlékony. 35. Közterület használatáért kivetett járulék. 37. Amerikai költő (Edgar Allan). 39. Os-toba, dőre. 41. Török gépkocsi jelzés. 42. Nyelvtani kifejezés. 43. Igekötvő. 44. Pipa-fajta. 46. Vörös, németül. 47. Ruhaanyag. 49. Arány. 51. Szakállszárító. 52. Angol férfinév. 54. Egykori kelet-német titkos-szolgálat. 57. Utat szegélyező fasor. 59. Átlés egynemű betűi. 60. Gúnyirat. 62. Szilke része! 63. Időmérték. 64. Égszínkék. 65. Autós csillagtúra. 67. Vércsoport. 69. Emlékkönyv. 71. Vissza: kárára van. 73. Miképpen.

FÜGGŐLEGES: 1. Mák betűi keverve. 2. Ta-szított. 3. Néma öleb! 4. Szúr. 5. Északi fér-finév. 6. Renegát. 7. Szalon berendezése! 8. Őszinte. 9. Német filozófus (Immanuel). 10. Vonatkozó névmás. 11. Görög betű. 12. Szökken. 18. Bolgár pénznem. 20. ... Madrid, sportklub. 22. Az idézet máso-dik sora (Z, E, A, F, A). 23. Testrészt. 25. Edényt tisztává tesz. 26. Könyvet megje-lentet. 28. Mérsékel, fékezt. 30. Erdei gyü-mölcs. 32. Függeszt. 34. Szalonnát főző.



SIMON ISTVÁN (1926–1975): költő, műfordító, esszéíró, József Attila-díjas, Kossuth-díjas. Az öt-venes évek közepétől jelentkezett politikai töltésű, a magyar és az európai múltbóltáplál-kozó gondolati lírával, mely életművének mindvégig meghatározója maradt. 1955-56-ban az Új Hang c. irodalmi folyóirat főszerkesztője, 1957-től a Kortárs ro-vatvezető szerkesztője. 1963-tól Veszprém me-gye országgyűlési képviselője, a Magyar Írók Szövetségének titkára, majd főtítkárhelyet-tese. 1971-től a Színművészeti Főiskolán a magyar irodalom tanára volt. A Kortárs c. folyóirat egyik megalapítója. Huszonegykötet vers, műfordítás, tanulmány jelzi irodalmi pályafutását.

36. Trombitahang. 37. Bíróági ügy. 38. Napszak. 40. Angol világos sör. 45. Fűrész-es élő maláji tör. 48. Spanyol festő (Sal-vador). 50. Tokaji bor. 51. Pengetős hang-szer. 53. Jól érzi magát. 55. Kézben fogá. 56. Panaszkodás. 58. Argentín síkság. 60. Vet. 61. Dunakeszihez csatolták. 64. An-nál lejjebb. 66. Fohász. 68. Büntető Tör-vénykönyv, rövid. 70. Párkány határai! 72. Vallás, rövid. 74. Színtén.

BEKÜLDENÉK: vízszintes 1. és függőleges 22. BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ: július 13. A 13. SZÁM REJTVÉNYÉNEK MEGFEJTÉSE: „Az esz-tendő ma átbíltant az ormán, lejtője várja: nyári s őszi rét...” A NYERTES: Kemesen II-dikó XI., Budafoki út. A nyeremény 1 db hat alkalomra szóló Primatorna bérlet a Forma Stúdióba. A nyeremény a szerkesz-tőségben vehető át. Nagy András

FORMA STÚDIÓ



Budapest XI., Bartók Béla út 9. Tel.: 209-5258 www.sportkapu.hu/forma

Csokis receptek

Cserezsnyés meglepetés

HOZZÁVALÓK: 25 szem cserezsnyebefőtt, 25 dkg étsokoládé, 12,5 dkg vaj, 3 dl tej, 1 evőkanál kakaó, 1 evőkanál kukoricaliszt, 1 kávéskanál vaníliaaroma, 2 tojássárgája, 5 dkg cukor, olaj.

ELKÉSZÍTÉS: A befőttet lecsöpögtetjük, le-vét tábla öntjük. A csokoládét vízgőz felett megolvastjuk, majd hozzáadjuk a kisebb darabokra vágott vaját. A tejet, a kaka-ót és a vaníliaaromát habosra keverjük, felforraljuk, majd levesszük a tűzről. Egy másik lábasban a tojássárgákat a cukorral habosra keverjük, majd lassanként hoz-záadjuk a kakaós tejet. A kukoricalisztet kevés vízben feloldjuk, majd sűrűre főz-zük, belekeverjük a csokis krémre, a befőtt levét, és az egészet sima krémmé dolgoz-zuk. Kihűtjük, és fél órára hűtőbe tesszük. Egyharmadát olajjal kikent, téglalap alakú formába öntjük, és a tetejét elsimítjuk. Befőttel megszórjuk, újra csokikrémet kenünk rá, cserezsnyét szórunk a tetejére, és ezt még egyszer ismételjük. A tetejére

keves hideg vizet simítunk, hogy fényes legyen. 24 órára hűtőbe tesszük. Másnap táltra borítjuk, és szeletekre vágva kínál-juk. Vaníliakrémet adhatunk mellé.

Mogyorós sütemény

HOZZÁVALÓK: 8 személyre, 10-10 dkg vaj, étsokoládé és liszt, 17,5-17,5 dkg cukor és mogyoró, 4 tojás, 1 dl tejszín, 1 kávéskanál száritott élesztő. A készítéshez: 12 szem mogyoró.

ELKÉSZÍTÉS: A vaját a cukorral habosra keverjük, majd a tojássárgákat is hoz-záadjuk, és ezzel is habosra keverjük. A csokoládét kis darabokra törjük, a tejszín-ben megolvastjuk, és fényesre keverjük. A tojásfehérjét kemény habbá verjük. A mogyorót megpirítjuk, megdaráljuk, a to-jásfehérjével együtt óvatosan a masszába dolgozzuk, végül apránként beleforasztjuk az élesztővel összekevert lisztet. A tésztát alufóliával kibéelt, vajjal kikent, hosszú-kás vagy özgerincformába simtjük, és nem túl meleg sütőben megsütjük. A süts félidejében a mogyorót óvatosan a tetejére nyomkodjuk. Amikor kész, rácsra borít-juk, és kihűtjük.

ÚJBUDA

Főszerkesztő: Halász Lajos ■ E-mail: lhalasz@axelero.hu ■ Szerkesztőség: 1111 Bp., Szt. Gellért tér 1–3. Telefon: 372–0960 ■ Kiadja a Média 11 Kft. 1111 Budapest, Szt. Gellért tér 1–3. ■ Telefon: 372–0960 E-mail: ujbuda@axelero.hu ■ Felelős kiadó: Halász Lajos ügyvezető igazgató Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Kertész Dániel, Tóth István Gergely, Vrbanac Zoltán Prepress: OZ 2000 Kft. ■ Nyomdai előállítás: Szikra Lapnyomda Rt. Felelős vezető: Matolcsy Miklós vezérigazgató ■ Internet: www.szikralapnyomda.hu E-mail: info@szikralapnyomda.hu ■ Terjesztő: Ht Express Kft. ■ Telefon: 283–0738



MEGJELENIK KÉTHETENTE 75 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.



Kommunikációs partnerünk a T-Mobile

Jubileumi tárlat a BMK-ban

## Fotóklub és cserkészcsapat

A közművelődés szolgálatában eddig eltöltött fél évszázadát ünnepelte a Budai Fotó és Film Klub a Budapesti Művelődési Központban június 2-án megnyílt kiállításával.

1955-ben maroknyi amatőr fotós és fotószakkör vezető elhatározta, hogy rendszeres találkozási lehetőséget biztosít a fotózás szerelmesei számára a szakmai hagyományok ápolása és a technikai újdonságok mielőbbi megismertetése érdekében. A Budai Fotó Klub kerületünkben kezdte meg működését, központja jelenleg is itt található a Villányi út 28/c szám alatt. Folyamatosan gyarapodott a megjelentek száma, 1961-ben pedig néhány amatőr filmes is csatlakozott hozzájuk, ettől kezdve az egyesület elnevezése is tükrözte a két terület szerves kapcsolatát.

A klub ismeretterjesztő és továbbképző tanfolyamai iránt egyre nőtt az érdeklődés, és a színvonalas munka eredményeként a klubtagok kitűnő eredménnyel szerepeltek a szakmai megmérettetéseken. 1965-ben megrendezték az első Országos Színes Dia Fesztívt, alapító tagjai a Bu-

dapesti Városszépítő Egyesületnek, 1984-ben elnyerték a Kiváló Együttes címet. A rendszerváltozás évében Hungária néven megalakították az ország egyetlen fotós-filmes cserkészcsapatát.

A jubileumi kiállítást *Molnár Gyula* polgármester nyitotta meg, aki felidézte gyermekkorában kezdődött kapcsolatát a fényképezéssel. *Dr. Holló Dénes*, az egyesület vezetője elmondta, a fotózás változatlanul vonzó időtöltés idősebbeknek, ifjabbaknak egyaránt. Bár a szakkör-hálózat az új szervezeti és anyagi viszonyok között hanyatlásnak indult, és a fotósok és filmesek hazai gyártású nyersanyagforrása apadni kezdett, a klub előadásai, tanfolyamai töretlenül népszerűek, ifjúsági tagozatuk cserkészmunkája nagy lendülettel folyik tovább.

A jubileumi tárlaton bemutatott alkotások – az élet felemelő és megrendítő pillanatainak, a természet játékának, az épületek ismeretlen arcainak meghökentető-elgondolkodtató ábrázolásai – méltó módon reprezentálják a Budai Fotó és Film Klub fél évszázados történetét.

szamos

Klasszikusok, etno-rock és erdélyi fonódások

## Örömuzene a Fonóban

Különleges zenei eseménynek lehetnek tanúi azok, akik június 10-én este ellátogattak az újbudai Fonóba. Közös esten lépett fel a Szász Dániel–Alina Voicu páros, a TransylMania együttes és az Üsztürü zenekar.

A kivételes alkalom – három egészen különböző muzsikát művelő együttes egy műsorban – sok érdeklődőt vonzott. Előszörként a nagyszabású származású *Szász Dániel* hegedűművész és felesége, *Alina Voicu* zongoraművésznő lépett a Fonó színpadára, és adott több mint egy óras kamarakoncertet. A nemzetközi szinten is elismert muzsikuspáros repertoárján ezúttal Brahms, Csajkovszkij, Kreisler, illetve más későromantikus szerzők művei szerepeltek. Az Egyesült Államokban élő duó éppen látogatóban volt Budapest

csapat legfontosabb célkitűzése a magyar népzenei hagyomány átmentése, megőrzése és népszerűsítése. Nevük sokaknak ismerős Magyarországon, hiszen az általuk példaképnek tekintett Kormorán zenekarral 2003-ban közös turnén vettek részt, melyről a magyarországi sajtó is tudósított. Népdalfeldolgozásaikkal a nemzeti tudatot és a hagyományok szeretetét kívánják erősíteni. A koncert záróblokkjában az autentikus népzenei játszó Üsztürü zenekar lépett a színpadra, egészen pontosan a Fonó kávézójának – akkor este már kocsmájának – egyik sarkába, és fergeteges hangulatot teremtve hajnalig muzsikált. A közönség aktív résztvevője lehetett és volt is az éneklésnek, a szabad táncnak.

Láthatóan a népzenei műfajok tartoznak elsősorban a Fonó arculatába, ezt



az Üsztürüben muzsikáló *Szász Józsefnél*, aki unokatestvéri rokonságban van Szász Dániellel, ennek a véletlennek volt köszönhető, hogy létrejött a közös koncert.

A klasszikus dallamok után az etno-rock kedvelőinek zenélt a 2002-ben alakult TransylMania együttes. Az erdélyi

mutatta az érdeklődők nagy száma és kintartása. Az emelkedett hangulatot tovább fokozandó, Szász Józsefék a koncert vége felé odahívták néhány muzsikos barátjukat, hogy ők is szálljanak be a zenélésbe, amit kitörő örömmel fogadott a közönség.

szöllőssy

Kiállítás az újbudai önkormányzat épületében

## A kézírás eszközei

Az Országos Műszaki Múzeum kiállításán az íróeszközök fejlődését kísérhetik végig a látogatók az egyiptomi írószerszámoktól a modern kori tollakig. A kiállítás egyben emléket állít a golyóstoll magyar-argentin feltalálójának, Bíró Lászlónak.



Acéltollat és fémhegyes töltőtollat először Nagy-Britanniában készítettek, Birmingham lett a tollhegykészítés központja.

Természetesnek tartjuk, hogy mindnyájan ismerjük a latin betűt, de a hírközlés és a kereskedelem nap, mint nap eszünkbe juttatja, hogy vannak írások, amelyeket csak részben vagy egyáltalán nem ismerünk. Több mint 400 féle írás ismeretes ma. Ezek nem mindegyike betűírás és a

koruk is különböző. Közös jellemzőjük, hogy minden írás közmegállapodás szerint értelmezhető grafikai jelek rendszere, amely lehetővé teszi információ közvetítését és rögzítését. A legősibb írások a barlangrajzokhoz hasonlóak. Vitatott, hogy az írások közül melyik a legkorábbi. Az

ékirás első emlékei az i.e. 4. évezredből maradtak ránk. A legrégebb hieroglifák i.e. 2900 körül íródtak, és a kínai írás is négyezer éves. Az írás alapanyagai közül részletesen bemutatja a kiállítás a pergamen előállítását, amely meszes vízben áztatott állatbőrölből készül, és megismer-

kedhetünk a papír készítésének ősi módjával és elterjedésének útvonalával is.

Modern íróeszközeink közül a ceruza ősenek azokat az ólomdarabokat tekintjük, amelyekkel a középkori könyvmásolók megvonalták a pergament. A legrégebb ceruzák faburkolatba foglalt grafit-tömbök voltak. Ilyeneket gyártott Kapar Faber gyára 1760-tól Nürnbergben. A töltőtollat 1636-ban Daniel Schwenter írta le a Pihenés órái című művében. Acéltollat és fémhegyes töltőtollat először 1808-ban Nagy-Britanniában készítettek, később

Birmingham lett a tollhegykészítés központja. Legelterjedtebb íróeszközünk, a golyóstoll alig 60 éves. Az ötletet, hogy a tintát a papírra vékony cső végére helyezett golyó vigye át, már 1888-ban szabadalmaztatta John Loud Amerikában. Jó írószerré a golyóstoll csak akkor válhatott, amikor két magyar feltaláló, Bíró László és Goy Andor 1946-ban megfelelő sűrűségű festéket készítettek. A II. világháború elsákitotta egymástól a feltalálókat. Bíró László Dél-Amerikában élt, Goy Andor 1946-ban szabadalmaztatta Magyarországon az első nyomógombos golyóstollat. A golyóstollak mai versenytársai a rostollak. Ezeknek a fejlődése lesz talán a következő fejezet az írószerek történetében. Az érdeklődők a kiállítást megtekinthetik munkaidőben a Polgármesteri Hivatal (XI., Bocskai út 39-41.) II. emeleti előterében.

n. n.

## Közösségi rádió indul ősztől Újbudán

Fúzió néven új nonprofit rádió indul a XI. kerületben. Az alapító Napszint Egyesület terve szerint szeptembertől sugározna adását az új kulturális-zenei csatorna.

A Fiksz Rádióból kivált csapat második nekifutásra ugyan, de végül frekvenciát nyert kisközösségi rádió indítására. Huszonhárom különböző gondolkodású és világnézetű ember, akik éppen olyan színes és változatos műsort szeretnének létrehozni, amilyenek ők maguk. Egyesületük alapvető célja a társadalmi értékek (antidiszkrimináció, antirasszizmus, multikulturalitás, nyílvánosság, tolerancia, a kultúrák, vallások és eszmerendszerek közötti nyílt párbeszéd) ápolása, pártolása.

Szabad, politikától mentes műsort ígérnek, a zenei arculat kialakításánál elsősorban igényességre és egyediségre törekcszenek. Tudatosan kerülni kívánják a más rádiókból ismert populáris jelleglet, színvonalasan megszerkesztett

műsorokkal jelentkeznek majd az éterben. A műsorkészítők tág teret engednének az újabb műfajoknak, kísérletezéseknek is, egyúttal azonban a régi, időtálló értékek felmutatását is fontosnak tartják.

A hallgatók igényeire épülő, interaktív beszélgetős műsorokat is terveznek, melyekben a rádió egyfajta modern agóraként a hallgatók megszólalási, találkozási, véleménynyilvánítási fóruma lenne.

A zenei műsorokban a jazz, blues, rock, progresszív rock, népzene, illetve alternatív, elektronikus, klasszikus és kortárs zenei műfajok is megjelennek majd. Nagy szerepet szánanak a különböző zenei csemegéknek, melyek egyáltalán nem, vagy csak elvétve hallhatók más rádiókban. Pályázati vállalásuknak megfelelően zenei műsorainak 15%-át magyarországi gyártású zenei műsor-számokból szerkesztik.

A különböző népek, népcsoportok zenéjét, kultúráját bemutató műsoraik

készítésébe itt tanuló külföldi diákok bevonását tervezik, akik autentikusan mutathatnák be hazájuk zenéjét, történelmét, eseményeit. Irodalmi, tudományos, ismeretterjesztő, képzőművészeti, illetve érdekvédelmi műsorok elindítását tervezik.

A kulturális-zenei profil mellett szociális érzékenységgel kívánnak fordulni a hátrányos helyzetűekhez, az idősebbeket és betegeket érintő problémákhoz, valamint a környezet- és természetvédelemmel kapcsolatos témákhoz. Kiemelten kívánnak foglalkozni a kerületet érintő problémákkal, az itt történő eseményekkel, és baráti együttműködést szeretnének kialakítani a kerület kulturális intézményeivel.

A Fúzió rádió a MU Színházban kap otthont és pályázatokon nyert pénzből finanszírozná működését. Örömmel fogadják azok jelentkezését, akik már rádióztak, vagy tehetséget éreznek a közösségi rádiózáshoz.

Kapcsolat: [www.fuzioradio.hu](http://www.fuzioradio.hu)

Különleges éjszaka az Artus Stúdióban

## Tér, idő, képek és hangok

A Múzeumok Éjszakáján, június 25-én, a Fonó melletti gyárpépületben a Gdász Gábor vezette Artus Stúdió is megnyitotta kapuit egy különleges, zenei aláfestéssel tartott tárlatvezetésre és performance-ra.

Az Artus társulata egyfajta laboratóriumot hozott létre a magyar kortárs művészet számára 1997-ben. Az elmúlt nyolc esztendőben rangot és elismerést vívtak ki maguknak az alternatív fesztiválokon. Egy hatalmas, elhagyott gyárpépületben 32 táncos, koreográfus, színész, díszlet- és jelmeztervező, zeneszerző, festő, építész, szobrász dolgozik együtt 2000 négyzetméteres területen. Mint ahogy azt Goda Gábor elmondta: a művészek nem csupán a helyen osztoznak, hanem segítik, inspirálják egymást munkájukban, utat törve az egyes művészeti ágak közötti határokon, keresve az együttműködés, együtt gondolkodás lehetőségeit. Évente

megrendezett stúdiófesztiválokon mutatják be munkáikat a színházi és táncszínházi előadásokkal, filmvetítésekkel, koncertekkel és kiállításokkal. A Múzeumok Éjszakáján eddig nem látott művészek és eddig ki nem állított alkotások töltötték meg a gyárpépület termeit, ahol tárlatvezetők, némely esetben maguk a művészek mutatták be munkáikat. Akinek szerencséje volt, az a XXI. századi kortárs képzőművészetről is képet alkothatott. Ahogy az egyik tárlatvezető művész fogalmazott, ma már nem dívik a megélhetési feszítet, helyette minden alkotó keres magának – akár ragon aluli – civil munkát, s ha szerényen élve is, de



független alkotóként dolgozhat. A 24 éves *Király Gábor* festőművész is hasonló pályát fut be. Festményei eredeti világlátásról és technikai megvalósításról tanúskodnak. Sokan felismerik Király Gábor tehetségét, és vásárolnak tőle, elsősorban a kortárs művészeti alkotásokat szenvedélyesen szerető gyűjtők. Király Gábor mellett remek alkotásokat mutattak be az Artus többi művészei is: *Bíró Sándor*, *Bukta Norbert*, *Csató József*, *Fischer Balázs*, *Hadházy Anett*, *Hanka Ágnes*, *Kiss Endre*, *Lapos László*, *Nádor Tibor*, *Nagy Géza*, *Milinszki Árpád*, *Sinkovich Ede*, *Soltis Miklós*, *Szabó Eszter*, *Tóth József*, *Tóth Tímea*, *Turcsány Villő*, *Utcai Dávid*.

Egy másik teremben Sinkovich Ede kiállítását tekinthették meg a látogatók, miközben a művész Szerbiából érkezett zenészekkel szolgáltatta a zenei aláfestést. A következő teremben népes közönséget szórakoztattak a Makám tagjai, több kontinens népzenei kultúrájának hazai népszerűsítői. Az együttes újfent ámulatba ejtette hallgatóit: eggyé forrt az idő és a tér, a képek és a hangok. Szép, gyertyafényes, éjszakába nyúló beszélgetés követte a koncertet.

Deák Attila

**Suzuki Plusz**  
1116 Budapest, Kondorosi út 5/a.  
[www.suzukiplusz.hu](http://www.suzukiplusz.hu) Tel.: 464 7000

**Nyári szervíz akció a Suzuki Plusznál!**  
A hirdetés felmutatói további kedvezményben részesülnek:

- ✓ 50%-os olajárengedmény, 10%-os munkadíjkedvezmény
- ✓ Minden garanciaidőn túli márka olajcseréje most csak 4.990 Ft, mely tartalmazza az olajat és szűrőt is.
- ✓ Suzuki Ignis és Wagon R+ - ba utólagos klímabeszerezés 200.000 Ft-ért.

**Klimás Wagon R+ és Ignis alapon!**

**Grand Vitara több mint fél millió Ft kedvezménnyel!**

**RTL KLUB FORMULA 1**  
**ELŐ KÖNYVTITKESK A**  
**CAMPONA LÁTVÁNYTUDÓRÓJÁ**  
július 1-3. 14.00 Francia Magyar  
július 6-8. 14.00 Brit Magyar  
július 22-24. 14.00 Német Magyar

**július 29. - augusztus 7.**  
**K ORSZÁGOS KÉPESÍTSZEMES**  
**KIALLÍTÁS ÉS VERSENY**  
Magyarországi és külföldi július 29. szombat 10 óra

**KERÉKPÁROKOK FIGYELEM!**  
**BMX PÁLYA A CAMPONA PARKOLÓJÁBAN:**  
BENT és TÁRÁL komplett pályák kezdőknek, haladóknak és versenyzőknek! A pályák használata díjtalan, időbírságokkal Ázsia-klubtól alányeltek

**július 20-31.**  
**BRIDGESTONE-MAGYAR AUTÓKLUB**  
**KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁGI**  
**PROGRAMJA:**  
Ingyenes pontfelvételre alkalmasoké, biztonságos és szórakoztató Formula 1 versenyautó bemutatása és látása

**LEROY CAFÉ**  
Készítsd el saját kávémat! Szorítsd meg az órára!  
KÖZÖSSÉGI TÉNYEZŐK: BUDAPESTI KÖZÖSSÉGI KÖZÖSSÉGI, JAZZFESTIVÁL, PÉTER, ORSÓ, TÁRS, TÁRS

**www.campona.hu**  
Információk: 424-3300

**Campona**  
Nézők

**Pontdíjtalan • Szórakozás • Gyermek • Autóklub**

LAKÁS-INGATLAN

**KERESÜNK**-kínálunk eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljes körű, gyors, korrekt ügyintézés. 10 éve folyamatosan működő ingatlaniroda. 315-0031. [www.amadex.hu](http://www.amadex.hu)

**BANALP** Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, építési telkeket. 14 éves szakmai tapasztalat. 361-4287, 385-4887.

**BUDAÖRSI** út – Muskotály utcára néző II. emeleti, 117 m<sup>2</sup>-es, nívós, belsőépítész által tervezett, cirkófűtéses lakás, alacsony közös költséggel sürgősen, realis áron eladó. 06/20/944-5444.

**INGATLANIRODÁNK** keres eladó és kiadó lakásokat ügyfelei részére.

06/20/465-2065, 06/20/342-9990, 302-2778.

**BANALP** utcára néző, második emeleti, erkélyes, konvektoros, felújított lakás 19 000 000 Ft-ért, tulajdonostól eladó. 06/20/354-4846.

**XI., BEREGSZÁZ** úton 54 m<sup>2</sup>-es lakás eladó. 06/20/445-2455.

**SOLT** lakóparkban 2 szintes, 5 szobás, dupla-komfortos lakás gépkocsibeállóval eladó. Érd.: 208-5458.

**XI., FEHÉRVÁRI** úti, 65 m<sup>2</sup>-es, háromszobás lakás eladó.

**06/70/457-6208** vagy 06/30/202-4862.

**LAKÓINGATLANOKAT** keresünk ügyfeleink részére. TAWELCO Ingatlaniroda.

Tel.: 280-4496.

**BP. XI. ker.,** Rupphegyi úton közművesítés előtt eladó 1107 m<sup>2</sup>-es telek 25 M Ft-ért.

06/20/353-2217.

**XI., STOCZEK** utcában sürgősen eladó mfst-i, 71 m<sup>2</sup>-es, polgári lakás. Irányár 17,5 M Ft.

Tel.: 06/20/395-2486.

**VILLA-LUX** Ingatlaniroda 14 éve a budai ingatlanpiacon. Lakások, házak adásvétele bérletre!

Hegyvidék Üzletközpont, XII., Apor Vilmos tér, I. lépcsőház I. emelet. 466-2482, 06/30/940-8093.

[www.villalux.hu](http://www.villalux.hu), [villalux@villalux.hu](http://villalux@villalux.hu)

**ÜGYFELEINK** részére keresünk-kínálunk eladó-bérbéradó telket, házat, lakást. Megbízható, gyors, teljes körű ügyintézés. D.R. Pont Ingatlaniroda. 06/23/500-964, 06/30/944-5207.

**GELLÉRTHEGYEN I-4** szobás lakások és önálló villák eladók. 06/30/336-2898.

**27 m<sup>2</sup>**-es műhely eladó. Fadrusz u. 31.

365-8252, 319-5257.

**A BOCSKAI** úton lakottan eladó 59 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, vízőrás, egyedi fűtéses, földszinti lakás. Érdéklődni a 06/70/259-0300 telefonon.

**XI., MADÁRHEGYEN.** Hosszúréti úton 4 lakásos társasházban nagy teraszos, panorámás lakások dupla garázzsal, januári átadással eladók. I. emeleti, 157 m<sup>2</sup>-es, 4 hálószoba, 71,8 millió, II. emeleti, 85 m<sup>2</sup>-es, 3 hálószoba, 44,9 millió forint. T.: 06/20/454-1380.

**XI., KÖRTERHEZ** közel 2,5 szobás, 4 emeleti, napos, franciaerkélyes, felújított lakás tulajdonostól eladó. 18.5 M. 06/20/925-2718.

**HIMFY** utcai háromszobás, étkezős, erkélyes lakás eladó. 06/20/272-7610.

**1,5 SZOBA** hallos, 65 m<sup>2</sup>-es lakás eladó. 06/70/272-7610.

**XI., SOMOGYI** úti, második emeleti két és fél-szobás, étkezős lakás téglaházban eladó.

19,3 millió + garázs 1,7 millió. 06/30/532-6308.

**XI., MAGYARI** István utcai cirkós, első emeleti, 61 m<sup>2</sup>-es, két külön bejáratú szobás, erkélyes lakás eladó. 21,3 millió. 06/30/532-6308.

**SASADI** út környékén 3 szintes, dupla komfortos, dupla garázsos ház saját kerttérrel eladó. Irányár: 49 millió. T.: 319-5870, 06/30/250-4582.



**Apróhirdetés-felvétel**  
a szerkesztőségben:  
hétfő–csütörtök: 9–15.30.  
1111 Bp., Szent Gellért tér 1–3.  
**Médiatanácsadás**  
a kereset hirdetésekről:  
06/30/9925-866

**MATEMATIKAOKTATÁS** Kelenföldön, minden korosztálynak. 205-6732, Rudas Katalin.  
**NÉMET** nyelvoktatás, beszédcentrikus órák diplomás tanárnőnél, Fehérvári útnál. 06/20/348-2188.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS

**GÁZBOJLEREK,** konvektorok, cirkók javítása, villanybojler vízkötlenítés, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. 359-5033, 06/30/924-8010.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. Csatornák, lefolyók javítása, cse-rejé, építése. Vízvezeték-szerelés.

228-6193, 06/30/921-0948.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** XI. kerületieknek azonnal. Falbontás nélkül, több évtizedes gyakorlattal. 227-7210, 06/30/940-0748.

**VÍZ,** gáz-, fűtőszelések. Gebe. Kisebb javítástól a teljes felújításig. Csőrepedések, ázások megszűntetése. Villanybojler-szerelés és vízközműtisztítás. Vízmezőszelések, kerticsap-csere ássával. Mosógép, mosogatógép-bekötés. Anyagszerzéssel, garanciával. Gebe László vízvezeték-szerelő mester.

207-2850, 06/30/942-0064, 06/30/949-2052.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** XI. kerületieknek azonnal. Falbontás nélkül. Korszerű gépekkel, több évtizedes gyakorlattal, garanciával. 207-2850, 06/30/942-0064, 06/30/949-2052.

**GÁZ,** víz-, központi fűtés-, csatorna szerelése, tervezése, Gázműveknél átadása. Gázkészülékek javítása. Tel.: 06/30/944-6513, Nagy László épületgépész.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. 06/20/934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

**VÍZSZERELÉS**-duguláselhárítás gyorsszolgálat. Csőtorések, csapcsérek, javítások hétvégén is. 06/30/200-9905, 06/70/501-7457.

**VÍZSZERELÉS** gyorsszolgálat, csőrepedések javítása, duguláselhárítás, műszeres csőrepedés-keresés, vezetékszereléssel, hétvégén is. Garanciával. 06/30/914-3588.

**VÍZ-FÜTŐSZERELÉS,** teljes felújítás, ázások megszüntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. 362-4050, 06/20/917-0697.

**VÍZSZERELÉS,** duguláselhárítás, fűtőszelések A-Z-ig. 402-0627, 06/70/563-3917.

**GÁZKÉSZÜLEKEK** nyári, 25%-os, kedvezményes cseréje, javítása, tűzhelyek, konvektorok, vízmelegítők. Tel.: reggel és este 7–9 óra között 466-6113, 06/20/122-4693.

**VILLANY** -, vízszelések, bojlerok, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

**FÜTÉS** -, víz-, gázszelést, gázkészülékek javítását, cseréjét, fűrdőszobák felújítását, komplett fűtőrendszer kialakítását vállaljuk.

06/20/823-4528, 06/20/823-2106, 06/20/386-6612, 06/20/360-6903.

**VILLANYSZERELÉS!** Györfly István. Lakások elektromos felújítása, hőtárolók és cserepályák, villanybojler, kaputelefon szerelése.

T.: 203-0134, 06/20/321-295.

**VILLANYSZERELÉS,** hibaelhárítás azonnali kezdéssel. Gáz-EPH készítés. Hanusi mester. Tel.: 06/30/950-7909.

**VÍZSZERELÉS** gyorsszolgálat, WC-k, csapok, csőtorések javítása aznap.

Tel.: 215-0250. XI., Karcag u. 28.

**FÉG** gázkészülékek szakszervize, vízmelegítők, cirkók, konvektorok javítása aznap.

Tel.: 215-0250. XI., Karcag u. 28.

**VÍZŐRÁK,** locsoló vízőrák, almérők teljes körű ügyintézésrel. 455-0913. [www.vizszereles.hu](http://www.vizszereles.hu)

**VILLANYSZERELÉS** gyorsszolgálat, hibaelhárítás, javítások, felújítások még aznap, garanciával. 455-0912. XI., Karcag u. 28. [www.lakasszerviz.hu](http://www.lakasszerviz.hu)

**LAKÁSZERVIZ,** víz-, gáz-, fűtőszelések, villanyszerelés, vízszelések, duguláselhárítás a bejelentéstől azonnal. 216-2603. XI., Karcag u. 28. [www.lakasszerviz.hu](http://www.lakasszerviz.hu)

**GÁZKÉSZÜLEKEK** cseréje, áthelyezése, javítása aznap, garanciával.

Tel.: 216-2603. [www.futesszereles.hu](http://www.futesszereles.hu)

**KERÜLETI** gyorsszerviz duguláselhárítás, víz-, villany-, gázkészülék-szerelés, javítás 0-24-ig. Hétvégén is. Garanciával.

321-3174, 06/70/609-2550.

**LAKOSSÁGI** gyorsszerviz, duguláselhárítás, víz-, gáz-, fűtőszelések, készülékjavítás, 0-24-ig. Hétvégén is. 291-2800, 06/20/334-3437.

**FIGE** Zoltán regisztrált gázszelő vállalk. víz-, gáz-, fűtőszelést. Tervezés, kivitelezés. Műhely: XI., Fadrusz u. 26/B. Tel.: 365-8302, 06/30/966-0542.

**LAKÁSSZERVIZ**

**LAKÁSFELJÚJÍTÁS!** Szobafestést, parkettázást, tapétázást, mázolás, csempézt ingyenes takarítással vállal kisiparos. 202-2505, 06/30/251-3800.

**CSEMPÉ,** padlólap, mozaik, szaniter! Az olcsótól az exkluzívig. A XI. és XII. kerületekben ingyenes házhozszállítás. Piastrella Kft. Villányi út 46. Tel.: 385-4349.

**ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT  
1027 Bp., Margit krt. 54. T./F: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

**SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATU ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretekben is

SZOMBATONKÉNT –10%!

REG. ÉS HÍVÓKARTEL  
POSTALÁDASZÁM: 2020

**TELJES** körű lakásfelújítást vállalunk garanciával, bútormozgatással. 06/70/312-7991, 260-7534.

**REDŐNY,** reluxa, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló készítése, javítása. Tel.: 356-4840, 06/30/954-4894.

**ZÁRMESTER** gyorsszolgálat! Ajtónyitás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzár-szerelés, lakatosmunkák, rászk. 06/30/961-3794.

**TETŐSZIGETELÉS** 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. 06/30/931-5495, 405-4603.

**FESTŐMESTER** vállal szobafestést, mázolás, tapétázást hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/964-8876, 213-2033.

**FESTÉST,** mázolás, tapétázást vállalok mester-vizsgálattal. Tiszta munka. Tel.: 209-5894, 06/30/399-4023.

**MINDENFÉLE** tető, bádgos és tető kőműves munkát vállalok garanciával. T.: 267-5234, mb.: 06/20/926-8321.

**FESTÉS,** mázolás, tapétázás. Olcsón, szépen, garanciával. Török. Tel.: 208-1520, 06/30/954-8559.

**REDŐNY,** reluxa, szalagfüggöny, harmonika-ajtó, szűnyogháló készítése, javítása garanciával, ingyenes felméréssel. 06/30/964-8876, 213-2033.

**REDŐNY** -, reluxa -, szűnyogháló-készítés, -javítás garanciával. 06/20/488-3378, 06/30/223-0694.

**ÜVEGEZÉS** háznál még ma, de holnap biztos. Számílánkat a biztosítók visszafizetik. Strenglass Üvegező Bt. XI., Őrmezei út 55.

Telefon: 310-4116, 06/30/281-1457.

**KÁRPITOS** vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285.

**SZOBAFESTÉS** mázolás, tapétázás bútormozgatással, fóliázással, takarítással. Tel.: 06/30/234-2908.

**PARKETTÁZÁS,** csiszolást, lakkozást, javítást, PVC-szőnyegfektetést vállalok. 06/30/231-3807.

**REDŐNYÖK,** napellenzők, szűnyoghálók, reluxák, roletták, szalagfüggönyök, harmonikajátók, javítása, készítése garanciával.

226-3082, 06/30/211-9730, 06/20/323-2753.

**FESTÉS** már 250-től, PVC-padlószőnyeg, tapétázás, házak kívül-belüli festése. 06/20/224-4412.

**ASZTALOS** -, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Tel.: 06/20/411-4349, 789-3958.

**TETŐSZIGETELÉS.** Lapos tetők szigetelésének felújítása bitumenes és műanyaglemez szigeteléssel. Tetőkert -, tetőterasz-szigetelés. Kerti tőbélése. Szféra-Tect Kft. 220-2809, 222-8699.

**FESTÉS,** mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, nyílászárók passzívítása, légszigetelés stb. Garanciával. 276-1805.

**TETŐTŐL** a pincéig! Lakás-, házfelújítás minden szakmában, kerületi referenciákkal, magyar szakemberekkel. Ingyenes árajánlattal, gyors kezdés. Tétény-Épyszer Kft. 226-4539, 06/20/946-7557.

**FESTÉS,** tapétázás, PVC-, parkettajavítás -, csiszolás, -lakkozás, laminálparketta, gipszkartonszerelés, ablakszigetelés, burkolás. 322-4590, 06/30/232-8732.

**SZOBAFESTÉS,** mázolás, tapétázás tisztaságtól a díszítőfektetésig, anyagszerzéssel, bútormozgatással, fóliatakarással, szittsalátással, garanciával. Értésgigizett, hazai szakemberek.

06/70/505-5855, [www.mesterfesto.hu](http://www.mesterfesto.hu)

**AJTÓ** -, ablakdóktor! Mindenféle ajtók-ablakok illesztését, szigetelését, átalakítását és záruk cseréjét vállalom garanciával.

Horváth Ákos, 06/30/962-8704.

**REDŐNYÖS** munkák készítése, javítása, napellenző. Érd.: 229-0319, 06/20/984-1742.

**BUDAI** Gyorsszerviz. Fég gázkészülékek, víz-, gáz-, fűtőszelések, kéménybélés, csőtorések, csapok javítása, duguláselhárítás, fűrdőszoba-felújítás burkolással is. Díjtalan kiszállás. Használt gázkészülékek vétele. 420-4484, 06/20/321-8707.

**TELJES** lakásfelújítást vállalunk azonnalra, garanciával. Nyugdíjasoknak, panellakásra kedvezmény. 06/70/336-4194, 06/20/430-1461.

**20% KEDVEZMÉNNYEL** vállalunk festést, mázolás, tapétázást takarítással. 215-4864, 06/20/358-9867.

**MINŐSÉGBEN** vállalunk szobafestést, mázolás, tapétázást, lépcsőházak festését bútormozgatással, fóliázással, takarítással. XI. - XXII. árkedvezmény. 06/20/921-9335.

**FESTÉS,** burkolás, lakásfelújítás teljes körű kivitelezése rövid határidővel, realis áron. 06/30/327-0153.

**REDŐNY,** reluxa, napellenző, szűnyogháló, szalagfüggöny, harmonikajátók. Tel.: 226-9959, 06/30/999-7669.

**CSEMPÉZÉST,** aljzatlerakást, javítást és kisebb kőművesmunkák elkészítését vállalja korrekt szakmunkásként. 06/30/328-2871.

**MINDENFAJTA** redőny javítása, újak gyártása, reluxa, szalagfüggöny készítése, javítása. 370-4932.

**KLIMABÉKEK** szerelése, javítása, karbantartása garanciával. Tel.: 365-8005, 06/20/969-4779.

**REDŐNY,** reluxa, napellenző, vászonroló, szalagfüggöny, szűnyogháló nagy árengedménnyel. 246-8946, 06/30/984-6090.

**KŐMŰVES,** tetőfedő-bádgos munkát és lapostető-szigetelést garanciával vállalok. T.: 06/30/319-1124.

**ASZTALOS** kisebb javításokra is. 06/20/542-5978, 16.00 után: 277-8765.

**GARANCIÁVAL** vállalok csempézést, padlóburkolást, kőművesmunkát, vízszelést azonnali kezdéssel. Tel.: 06/30/244-5634.

**FÜRDŐSZOBAK** felújítása átalakítás! Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelések garanciával! Tel.: 06/20/234-0811.

**CSEMPÉZÉST,** kőművesmunkát, szobafestést garantált minőségben, azonnalra is vállalok. 06/30/975-0053, 227-4896.

**BÍZZA** szakemberrel! Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalok. Telefon: 06/30/913-8245, este 6-8-ig, 362-1011, Buvári László.

**MŰKÖKÉSZÍTÉS** és javítás garanciával! Lépcsők, párkányok, teraszok, lábazatok készítését vállalom. Tel.: 06/20/462-1851.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

**AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS** garanciával (Hajdúsági, Whirlpool, Zanussi stb.), hétvégén is. Tel.: 207-3971.

**HÜTŐGÉPSZERELŐ** gyorsszolgálat a kerületben. Fagyasztószekrények, hűtőszekrények helyszíni javítása írásos garanciával, hétvégén is. Nyugdíjasoknak kedvezmény.

Tel.: 291-4633 vagy 06/30/932-8870.

**VILLANYBOJLEREK** vízkötlenítése, karbantartása, villanytűzhelyek.

06/30/9606-590, 06/20/583-3307. Gelka-Sztrár.

**HÜTŐGÉPJAVÍTÁS** 3 órán belül! Lehel, Zanussi, Gorenje, Whirlpool és orosz hűtők szak-szerű javítása garanciával. Hétvégén is! Nyugdíjas kedvezmény! T.: 215-6287, 06/30/222-0968.

**VILLANYBOJLER** szakszervize, javítás, vízkötlenítés, csere aznap, garanciával. Tel.: 216-2603. XI., Karcag u. 28. [www.lakasszerviz.hu](http://www.lakasszerviz.hu)

**STELCZER** Zsolt háztartási-gép-szerelő vállalja mosógép, villanybojler javítását.

208-4187, 06/20/419-1329.

TV-ANTENNA-SZÁMÍTÓGÉP

**SZÁMÍTÓGÉP-SZERELÉS** lakáson, software, hardware nonstop. 06/20/328-0952, 21

**MEGBÍZHATÓSÁG GARANCIA SZAKSZERŰSÉG BIZTOS HÁTTÉR**





**Éljen egy jobb életet a HILD örökjáradék segítségével!**

A HILD kifejezetten a nyugdíjasok segítésére létrejött ingatlan-befektető társaság. Cégünk hosszútávú kapcsolatok kialakítására törekszik, a magyar nyugdíjasok legmegbízhatóbb társává kíván válni.

A HILD büszke arra, hogy a világ legnagyobb pénzügyi vállalkozásai mellett a Nyugdíjasok Budapesti Szövetsége (NYUBUSZ) is partnerei közé tartozik.

**A HILD ÖRÖKJÁRADÉK AZ ALÁBBI ELŐNYÖKET NYÚJTJA ÖNNEK:**

- Akár húsz százalék előrehozott egyösszegű járadék kifizetés, amelyet a lakás valós piaci értéke alapján számítunk ki,
- Garantált és folyamatos havi járadék, melynek bruttó értéke az átlagos nyugdíjat jellemzően meghaladja,
- A járadék összege minden évben az inflációs rátával megegyező mértékben emelkedik, garantálva jövedelmének értékállóságát, Automatikusán fizetett közös költség és lakásbiztosítás,
- Lakásában általános karbantartási munkák elvégzése,
- Ha a HILD nem fizetne Önnek 5 hónapot meghaladóan járadékot, a tulajdonjog visszaszáll Önre, valamint az addigi összes kifizetést megfarthatja,
- Az ingatlan értékét az ország egyik legnagyobb értékbecslő hálózatának függetlenértékbecslő szakértője határozza meg, amely értékbecslés a HILD költségén történik.

**Szeretettel várjuk egy kávéra és süteményre ahol részletes programismertetést nyújtunk!**  
Kérjük hívja a  
**06-40-200-645-ös számot!**

További információkért kérjük hívja :  
**a 06-40-200-645-ös vagy a 321-93-75-ös számot**

HILD 1068 Budapest, Dózsa György út 84/b

**MEGBÍZHATÓ TÁRS EGY ÉLETRE - HILD**

# Limitált **Elit** szériák

## Akár 750.000 Ft

## árelőnnyel!

C3
C4





**CITROËN ÓRMEZŐ 1112 Budapest, Vizsla u. 1-3.**

Telefon: 309 09 20    [www.citroenauto.hu](http://www.citroenauto.hu)    [citroenauto@citroenauto.hu](mailto:citroenauto@citroenauto.hu)



**CITROËN**  
Finanszírozás



**CITROËN**

Jamie Winchester és Hrutka Róbert már több mint tíz éve jelen van a magyar könnyűzenei életben, éveken keresztül különböző formációkban szerepeltek, mígnem 2001-ben az egyik mobilszolgáltató reklámjához kiválasztott It's your life című dallal valósággal berobbantak a köztudatba – immár közös zenekarral. A nagy sikerre való tekintettel stúdióba vonultak, és megalkották első nagylemezüket, mely It's your life címmel került a lemezboltok polcaira.

A siker és a rajongótábor nem hagyta cserben őket, ennek köszönhetően 2003-ban megjelent Last one out...please close the door című második lemezük. Jelenleg a Wood and Strings címet viselő harmadik album anyagával és korábbi dalokkal lépnek fel. Jamie Winchesterrel július 28-i nagy sikerű, budai parkszínpadi koncert másnapján beszélgettünk zenéről, közönségről, tervekről.

■ Az elmúlt néhány évben váltatok igazán ismertté, de biztos vannak olyanok, akik nem tudják, hogyan kerültél Magyarországra, miért maradtál itt, és hogyan ismerted meg Robit.

Az apám egy banknál dolgozott, és 1986-ban Budapestre került a családnk. Nem nagyon találtam fel magam Angliában, igazán a zene volt az egyetlen, ami hosszú távon érdekelt, így az iskola befejeztével a szüleim után jöttem Budapestre. Viszonylag hamar kaptam állást a Multimédiánál, és az első munkám az volt, hogy leküldtek Athénba három hétre egy Pink Floyd koncertet szervezni. Később sok magyar és külföldi zenekarral is dolgoztam, ezáltal szép lassan elkezdtem megismerkedni a magyar szakmával. A Kft-s *Bornai Tibi* volt az első, aki látott bennem fantáziát, és vele megalapítottuk a Baba Yaga zenekart. 1991-ben az orosz katonák kivonulása alkalmából volt egy koncertsorozat, Hrutka Robi az R-Go-val játszott, én a Baba Yagával, itt találkoztunk először. Ettől fogva kapcsolatban voltunk, megbeszéltük, hogy jó lenne közösen zenélni, de erre csak akkor került sor, amikor Robi el tudta adni az egyik mobilcégnek azt a bizonyos It's your life-ot, amit már közösen játszottunk el. Az elején észre se vettük, hogy itt valami különleges történik, hiszen közben ugyanúgy dolgoztunk tovább, de aztán



Rezeda Marianne

# Mosolyt csalni az arcokra

Jamie Winchester és Hrutka Róbert a Budai Parkszínpadon

hívogattak minket, hogy mi ez, és miért nem jelenik meg. Amikor keresni kezdték a dalt a rádiók, akkor létrehoztunk egy zenekart, és felvettük az első lemezünket.

■ Milyennek éreztet a tegnapi koncertet, zenéltél már a Parkszínpadon?

Először *Gerendás Péterrel* játszottam ott a kilencvenes években, aztán *Pierrot* híres koncertjén, amikor először lemosta magáról a sminket, tavaly pedig a Magyar Atommal zenéltünk. Nagyon jó volt a mostani koncert, lelkes, jó közönségünk volt.

■ Nem tartasz az „ültetett” koncertektől, hogy nem tudod a közönséget megszólítani, hogy nem lesznek elég lelkesek?

Ez a koncertünk nem annyira állós-táncolós, a dalok úgy vannak összeállítva, hogy ne kezdjenek el az emberek a második számnál örjöngeni. A Művészetek Palotájában például alig tudtuk leültetni őket,

annyira korán felállt a közönség, a tegnapi koncerten csak a végére. Biztos az is közrejátszott, hogy még világosan kezdtük el, így sokáig kellett győzködnünk őket. Volt egy pillanat, amikor az első sor felállt, és a mögöttük ülőkön látszott, hogy még nem, még nem, de aztán bementem, hogy ha most mindenki felállna, akkor biztos nem fognak innen minket kirúgni, erre mindenki felpattant, és onnantól kezdve örületes hangulat volt. Nagyon jó érzés volt így zenélni.

■ Vannak olyan rajongóitok, akik minden koncerten ott vannak, akiket már arcról is ismertek?

Igen, nagyon nagy szerencsénk van a közönségünkkel, és a honlapunkon ([www.jamie-robi.hu](http://www.jamie-robi.hu) – a szerk.) lévő fórummal is, ami nagyon kedves, jó hangulatú „hely”, másfél-két éve megy, és körülbelül tizenhétezer hozzászólás olvasható rajta. Van egy nagyon kemény mag, ezért tavaly egy-

szer hamarabb mentünk el a klubunkba, hogy megismerkedjünk velük. Egy lány például jobban tudja a szövegeket, mint én, tréfásan azt mondhattam, ő a sügőgépem; ha bajban vagyok, akkor mindig segít. Szóval, nagyon jó fejek, például, tegnap kaptunk tőlük egy bekeretezett fényképet, amit az egész fórum „lakossága” aláírt.

■ A színpadon gyönyörű bútorok közt zenélték, rengeteg mécses biztosítja a jó hangulatot, a számok közt bort kortyolgattok. Ez csak dizájn, vagy fontos számotokra, hogy milyen tárgyak vesznek körül benneteket?

Amikor megálmodtuk az első millenárisbeli Wood and Strings koncertet, akkor megpróbáltuk úgy megépíteni a színpadot, hogy három oldalról vehesse körbe a közönség. Azt akartuk, hogy egy kellemes hangulatú nappalira emlékeztessen a színpadkép. Szerencsénkre találtunk egy spanyol bútorokat forgalmazó

szalont, akiktől nagyon szép és igényes bútorokat kaptunk; első alkalommal *Herendi Gábor* segített elrendezni a különféle tárgyakat, azóta is mindig így építjük meg a színpadot.

■ Schmidt Vera és zenekara játszott néhány dalt a koncertetek előtt, valamint elmondtátok, hogy frissen alakult kiadótok a napokban adja ki a megasztáros lány első lemezét. Hogyan kerültetek vele kapcsolatba?

Néztem az első *Megasztárt*, és bár azt a részt nem láttam, amikor Vera azt mondta, hogy mi vagyunk a kedvencei, de nagyon imponált az, hogy valaki, aki saját dalokat ír, kiül egy szál magában egy akusztikus gitárral, és leéneklí az országot. Amikor kiesett, megszereztem a számát, és küldtem neki egy sms-t, hogy ne érezze rosszul magát, mert nem biztos, hogy rajta múlt. Elkezdtünk találkozgatni, kiderült, hogy készen van egy nagylemeznyi anyaga, mi ekkor már halványan gondolkodtunk, hogy létrehozunk egy kiadót, és a dolog így összerakta magát valahogy.

■ Gyakran hívtok más művészeket. Miért fontos számotokra, hogy mások is részt vegyenek egy-egy koncerteteken?

Azért hívtunk vendégeket, mert nagyon feldobja a bulit, ha mások is fellépnek. A közönségnek is szüksége van rá, hogy legyen valami meglepetés, meg nekünk is, mert szeretünk jó zenészekkel játszani. Azért nagyon jó ez a zenekar, mert mindenki a zene szeretetért csinálja, és számunkra is megtiszteltetés együtt muzsikálni nagyszerű előadókkal.

■ Mivel foglalkoztok most, mik a legközelebbi terveitek? Mikorra várható új album?

Ahogy a koncerten is elmondtuk, alapítottunk egy kiadót, tegnap jelent meg Vera lemeze, ez most nagyon lefoglal minket. Nyáron felvesszük a következő stúdiólemezünket, ezt ősszel szeretnénk megjelentetni, és lesz egy lemezbemutató koncert október 29-én. Nem szaktunk külön turnét szervezni, mert folyamatosan játszunk. Arra törekszünk, hogy jó dolgokat hozzunk létre, azokat tudatosítsuk és megőrizzük. A hosszú távú tervünk az, hogy ezt csináljuk minél tovább, és minél többet; tehát sok jó zenét írni és játszani, s ezzel minél több mosolyt csalni az emberek arcára.

Szóllóssy Anna

## NÁLUNK AZ ÁRAK A FÖLDÖN JÁRNAK

**Falusi kenyér**  
1 kg

**139,-**

**Trappista sajt**  
Ft/kg

**819,-**

**5 db-os fánk**  
lekváros

**199,-**

töltetlen **139,-**

**Party Ice jégkrém**  
2 l mikrózható dobozban

**419,-**

**Tchibo Family**  
őrölt kávé  
1 kg

**899,-**

**Férfi fehérr póló**

~~399,- helyett~~

**250,-**

**Orion légbűtő**

~~17.990,- helyett~~

**15.990,-**

**Családi medence**  
méret: 229x229x46 cm

~~5.990,- helyett~~

**2.990,-**

• 70 butik  
• éttermek  
• gyógyszertár  
• Posta

**2005. július 6-tól 19-ig**

**SAVOYA PARK**

1117 Budapest, Hattyúdi J. u. 19.  
megközelítés: 15, 41, 47-es buszok, 33-as metró